DIADORA

DB5e

USER MANUAL

RoHS CE

Limited Weight : 120 kgs

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, daß Sie sich für ein **Diadora** Fitnessgerät entschieden haben. Dieses Qualitätsprodukt ist für den Heimbereich konzipiert und nach der europäischen Norm EN 957-1/5 getestet. Bitte lesen Sie vor dem Aufbau und dem ersten Gebrauch zunächst sorgfältig diese Anleitung und bewahren Sie diese als Referenz und für den richtigen Umgang mit Ihrem Fitnessgerät auf.

Um Sie bei der Erreichung Ihrer persönlichen Trainingsziele bestmöglich zu unterstützen empfehlen Trainingsexperten das Online-Homefitness-Portal get fit concept ! Die kostenlose Registrierung erfolgt auf www.getfit-concept.de mit der Seriennummer Ihres Gerätes.

Mit dem get fit concept haben Sie die Möglichkeit, kostenlos eigene, individuelle Trainingspläne zu erstellen und runterzuladen und bei Bedarf einen Personal Trainer zu buchen. Zusätzlich gibt es die passende Ernährungsberatung und ein Forum, in dem man sich über neueste Trends im Bereich Fitness informieren kann.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg bei Ihrem Training.

Ihr Diadora – Team

Garantie

Diadora Qualitätsprodukte werden konstruiert und getestet um für ein engagiertes Fitness-Training im Heimbereich eingesetzt zu werden. Dieses Gerät entspricht der europäischen Norm EN 957.

Diadora gewährt auf Material- und Verarbeitungsfehler eine Garantie von 2 Jahren.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile sowie Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung des Produktes entstehen. Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Die Garantiezeit Ihres Geräts beginnt mit dem Verkaufsdatum (bitte bewahren Sie daher den Kaufbeleg sorgfältig auf).

Die detaillierten Garantiebedingungen finden Sie unter: www.diadora-fitness.com

Kunden Service

Um Sie im Fall von Problemen mit Ihrem Gerät bestmöglich unterstützen zu können, möchten wir Sie darum bitten, sich den Modelnamen und die Seriennummer Ihres Gerätes zu notieren. Diese Informationen finden Sie auf dem Aufkleber an der Unterseite Ihres Gerätes.

Modelname:

Seriennummer:

Entsorgungshinweise

Diadora Geräte sind recyclebar. Bitte führen Sie Ihr Gerät am Ende der Nutzungsdauer einer sachgerechten Entsorgung zu (örtliche Sammelstelle).

Kontakt

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Hinweis

Diese Gebrauchsanweisung dient nur zur Referenz für den Kunden. **Diadora** übernimmt keine Haftung für Fehler, die durch Übersetzung oder technische Änderungen des Produkts entstehen.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Anweisung vor der Montage und vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Bewahren Sie diese Anleitung zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf.

- **Produkt-Gültigkeitsbereich: Dieses Gerät ist ausschließlich für den Heimanwendungsbereich konzipiert und für ein maximales Körpergewicht von 120 Kilogramm getestet.**
- **Produkt-Leistung: Dieses Gerät entspricht der europäischen Norm EN 957-1/5 HA.**
- **Produkt-Leistung: Dieser Ergometer ist im Programm 8 geschwindigkeitsunabhängig, d.h. die Leistung ist unabhängig von der Trittfrequenz. In allen anderen Programmen ist der Ergometer geschwindigkeitsabhängig, d.h. die Leistung ändert sich mit der Trittfrequenz.**
- **Produkt-Eigenschaft: Die Leistung bzw. der Widerstand kann über den Computer verändert werden.**

- Gebrauch-Gültigkeitsbereich: Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden deren Gewicht über 120kg liegt.
- Gebrauch-Gültigkeitsbereich: Das Gerät ist für das Körpertraining erwachsener Personen konzipiert. Stellen Sie sicher, daß eine Nutzung des Geräts von Kindern nur unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgt.
- Gebrauch-Umgebung: Weisen Sie anwesende Personen auf Gefährdung, z.B. durch bewegliche Teile, hin.
- Gebrauch-Umgebung: Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz vorhanden ist, um das Gerät zu benutzen.
- Gebrauch-Umgebung: Stellen Sie das Gerät auf einem ebenen, rutschfesten Untergrund auf.
- Gebrauch-Umgebung: Stellen Sie sicher, daß niemals Flüssigkeiten in das Geräteinnere oder in die Elektronik gelangen. Dies gilt auch für Körperschweiß!
- Gebrauch-Umgebung: Benutzen Sie das Gerät nur innen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit und Staub. Stellen Sie das Gerät nicht in eine Garage, auf eine überdachte Veranda, oder in die Nähe von Wasser.
- Gebrauch-Umgebung: Das Gerät ist für den Einsatz im Heimbereich konzipiert. Bei gewerblicher Nutzung besteht kein Garantieanspruch und die Haftung des Herstellers ist ausgeschlossen.
- Benutzer-Gesundheit: Bei gesundheitlichen Einschränkungen oder für individuelle und persönliche Trainingsparameter konsultieren Sie bitte zunächst vor dem ersten Training Ihren Arzt. Er kann Ihnen sagen, welche Art des Trainings und welche Belastung für Sie geeignet ist.
- Benutzer-Gesundheit: Falsches oder exzessives Training kann Ihre Gesundheit gefährden.
- Benutzer-Gesundheit: Falls Sie während des Trainings Übelkeit, Brustschmerzen, Schwindelanfälle oder Atemnot verspüren, beenden Sie Ihr Training sofort und suchen Sie einen Arzt auf.
- Produkt-Vorbereitung: Beginnen Sie erst mit dem Training, nachdem Sie sichergestellt haben, daß das Gerät korrekt aufgebaut und eingestellt ist.
- Produkt-Vorbereitung: Gehen Sie beim Aufbau des Geräts exakt nach der Montageanweisung vor.
- Produkt-Vorbereitung: Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug für die Montage und lassen Sie sich ggf. von einer zweiten Person helfen.
- Produkt-Vorbereitung: Verwenden Sie nur die der Lieferung beigelegten Diadora Originalteile (siehe Check-Liste).
- Produkt-Vorbereitung: Schrauben Sie vor dem Training alle verstellbaren Teile gut fest, um eine Lockerung während des Trainings zu vermeiden.
- Gebrauch-Anleitung: Für ein sicheres und effektives Training folgen Sie bitte den Hinweisen in der Trainingsanleitung.
- Gebrauch-Anleitung: Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Schuhe oder mit losem Schuhwerk.
- Gebrauch-Sicherheit: Beachten Sie die nicht fixierten oder beweglichen Teile während der Montage/Demontage des Geräts.

- Gebrauch-Sicherheit: Verwenden Sie die Höhen- Einstellkappen an der hinteren Querstütze, um eine sichere Position des Geräts zu gewährleisten.
- Gebrauch-Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass die vorderen Transportrollen in der richtigen Position angebracht sind. (siehe Aufbauanleitung)
- Produkt-Strom-Sicherheit: Das Gerät benötigt eine Netzspannung von 230V, 50Hz. Der Anschluss darf nur an einer mit 10A einzeln abgesicherten Schukosteckdose erfolgen. Vor Inbetriebnahme des Gerätes ist darauf zu achten, daß das richtige Steckernetzteil (Kennzeichnung beachten) angeschlossen ist.
- Produkt-Wartung: Führen Sie ca. alle 1 bis 2 Monate eine Kontrolle aller Geräteteile, insbesondere der Schrauben und Muttern durch. Dies gilt insbesondere für die Griffbügel-, Sattel- sowie die Lenkerbefestigung.
- Produkt-Wartung: Durch unsachgemäße Reparaturen und bauliche Veränderungen (Demontage von Originalteilen, Anbau von nicht zulässigen Teilen, usw.) können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Produkt-Wartung: Beschädigte Bauteile können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen. Tauschen Sie deshalb beschädigte oder verschlissene Bauteile sofort aus und entziehen Sie das Gerät bis zur Instandsetzung der Benutzung.
- Produkt-Wartung: Verwenden Sie nur Diadora Originalersatzteile.
- Produkt-Wartung: Nehmen Sie niemals Eingriffe an Ihrem Stromnetz selbst vor, sondern beauftragen Sie ggf. qualifiziertes Fachpersonal.
- Produkt-Wartung: Ziehen Sie bei allen Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt den Netzstecker.

Dear Customer,

We are pleased, that you have chosen a Diadora Fitness Equipment. This quality product has been designed for in-home use and has been tested and certified according to the European Norm EN 957-1/5. Please carefully read the instructions prior to assembly and first use and be sure to keep the instructions for reference and maintenance.

We wish you lots of success and fun while training,

Your Diadora – Team

Warranty

Diadora quality products have been designed and tested to meet the needs and requirements of a committed Fitness-Training of in-home use. This product is tested to the European Standard EN 957.

Diadora warrants to the original purchaser 2 years against possible defects in material.

Excluded from warranty are wearing parts and damages caused by misuse of the product. In the case of claim please contact your specialist dealer.

The warranty period starts at the date the product was purchased (please carefully retain your sales receipt).

Detailed warranty terms you can find at: www.diadora-fitness.com

Customer Service

To best possible support you in the case of problems with your product, we would ask you to please quote the product Model Name and Serial Number.
These can be found on the sticker underside your product.

Modelname:

Serialnumber:

Waste Disposal

Diadora products are recyclable. At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

Contact

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Advice

The owner's manual is only for the customer reference. **Diadora** can not guarantee for mistakes occurring due to translation or change in technical specification of the product.

Precautions

Before assembling or using the exercise cycle, please read the following instructions carefully. They contain important information for use and maintenance of the equipment as well as for your personal safety. Keep these instructions in a safe place for maintenance purposes or for ordering spare parts.

- **Product-Scope: This product is made for home use only and tested up to a maximum body weight of 120 kilograms.**
- **Product-Performance: This hometrainer is tested to the European Standard EN 957-1/5 HA.**
- **Product-Performance: This home-trainer is speed independent in program 8, i.e. the performance is independent from pedal frequency. In all other programs this exercise cycle is speed dependent, i.e. the performance changes with the pedal frequency.**
- **Product-Feature: The resistance can be changed by the computer.**

- Use-Scope: The exerciser may not be used by persons with a weight of over 120 kg.
- Use-Scope: This product is designed for the physical exercise by adults. Please ensure that children only use it under the supervision of an adult.
- Use-Environment: Ensure that those present are aware of possible hazards, e.g. movable parts during training.
- Use-Environment: Ensure that sufficient space is available to use the home exerciser.
- Use-Environment: Place the home exerciser on an even, non-slippery surface.
- Use-Environment: Please ensure that liquids or perspiration never enter the machine or electronic.
- Use-Environment: Keep the equipment indoors, away from moisture and dust. Do not put the equipment in a garage or covered patio, or near water.
- Use-Environment: The product is made for home use only. Warranty and manufacturer's liability do not extend to any product or damage to the product caused by commercial purposes.
- User-Health: Consult your physician before starting with any exercise programs to receive advice on the optimal training.
- User-Health: Incorrect/excessive training can cause health injuries.
- User-Health: If you feel sickness, chest pain, fits of dizziness or breathlessness during your training, immediately stop the training and consult your physician.
- Product-Preparation: Ensure that training only starts after correct assembly, adjustment and inspection of the home exerciser.
- Product-Preparation: Follow the steps of the assembly instruction carefully.
- Product-Preparation: Only use suitable tools for assembly and ask for assistance if necessary.
- Product-Preparation: Only use original Diadora parts as delivered (see checklist).
- Use-Preparation: Tighten all adjustable parts to prevent sudden movement while training.
- Use-Instruction: Please follow the advice to correct training as detailed in the training instructions.
- Use-Instruction: Do not use the home exerciser without shoes or loose shoes.
- Use-Safety: Be aware of non-fixed or moving parts whilst mounting or dismounting the home exerciser.
- Use-Safety: Use the height adjustment caps on the rear tube to ensure stable position of the home exerciser
- Use-Safety: Make sure the front wheels are placed in the correct position: see assembly instruction.
- Product-Power-Safety: The unit requires a power supply of 220V – 230V / 50Hz. It should be connected to a safety socket with a single 10A fuse. Before commissioning the appliance pay attention to the fact that the correct plug-in power supply unit (observe marking) has been connected properly.

- Product-Maintenance: If the equipment is in regular use, check all its components thoroughly every 1 – 2 month. Pay particular attention to the tightness of bolts and nuts. This applies especially to the securing bolts for saddle and handlebars.
- Product-Maintenance: Incorrect repairs and structural modifications (e.g. removal or replacement of original parts) may endanger the safety of the user.
- Product-Maintenance: Damaged components may endanger your safety or reduce the lifetime of the equipment. For this reason, worn or damaged parts should be replaced immediately and the equipment taken out of use until this has been done.
- Product-Maintenance: Only use original Diadora spare parts.
- Product-Maintenance: Do not under any circumstances carry out electrical repairs or alterations yourself. Always ensure that such work is done by a properly qualified electrician.
- Product-Maintenance: Disconnect the apparatus from the mains before doing repair, maintenance or cleaning work.

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto il nostro prodotto Diadora. Questo prodotto è stato ideato per uso esclusivamente domestico, testato e certificato secondo la Norma Europea EN 957-1/5.

ATTENZIONE: per ridurre rischi di malfunzionamento e/o danni alle persone, leggere attentamente il seguente manuale prima di assemblare ed utilizzare l'attrezzo. E' responsabilità del proprietario assicurarsi che gli utilizzatori dell'attrezzo siano adeguatamente informati su rischi e precauzioni.

Vi auguriamo un buon allenamento,

Il vostro Team Diadora.

Garanzia

La qualità dei prodotti **Diadora** è stata ideata e testata per soddisfare le richieste dell'home fitness. Questo prodotto segue le regole della Norma Europea EN 957.

Diadora garantisce al primo acquirente 2 anni di garanzia per difetti di fabbricazione.

Esclusi dalla garanzia sono i danni causati da un errato abbigliamento od errato utilizzo. In caso di reclamo, contattate il vostro rivenditore.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto del prodotto (tenere la ricevuta).

Dettagli sui termini di garanzia li trovate su: www.diadora-fitness.com.

Servizio Clienti

Per il miglior supporto possibile in caso di problemi con il prodotto, vi vogliamo chiedere cortesemente di scrivere il nome del modello ed il numero seriale.
Li trovate sull'etichetta sotto il prodotto.

Nome Modello:

Numero Seriale:

Dispositivo rifiuti

I prodotti **Diadora** sono riciclabili. Alla fine del loro utilizzo, per cortesia, disporne correttamente e con sicurezza (zone locali di raccolta rifiuti).

Contatti

Greenfit S.p.A
via dell'industria 2/D, 47843, Misano Adriatico, Rimini, Italy
FAX 0541 480631
800358388
assistenza@greenfitspa.it

Attenzione

Il manuale è solo una referenza per il cliente. **Diadora** non può garantire per errori commessi dal cliente nella sostituzione o modifica di parti del prodotto.

Precauzioni

ATTENZIONE: per ridurre rischi di malfunzionamento, danni elettrici o alle persone, leggere attentamente le seguenti precauzioni ed informazioni prima di utilizzare l'attrezzo. E' responsabilità del proprietario assicurarsi che gli utilizzatori di questo attrezzo siano adeguatamente informati su rischi e precauzioni.

- **Scopo prodotto: Questo attrezzo è stato creato esclusivamente ad uso domestico e per persone che non superino i 120 kg di peso.**
- **Performance: Questo attrezzo segue le norme europee EN 957-HA 1/5.**
- **Performance: Questo attrezzo è indipendente dalla velocità nel programma 8, i.e. la performance è indipendente dalla frequenza della pedalata. In tutti gli altri programmi dipende dalla velocità e dalla pedalata.**
- **Caratteristiche: La difficoltà può essere variata dal computer.**

- Utilizzo: il prodotto è stato ideato solo per adulti. Assicurarsi che i bambini utilizzino l'attrezzo solo in presenza di un adulto.
- Utilizzo: Assicurarsi che l'attrezzo abbia spazio sufficiente intorno per garantire un esercizio sicuro.
- Utilizzo: Posizionarlo su di una superficie piana.
- Utilizzo: Assicurarsi che liquidi o sporcizia non entrino nelle fessure.
- Utilizzo: Tenere l'attrezzo all'interno, lontano da umidità e sporcizia. Non in garage, sotto un patio coperto o vicino all'acqua.
- Utilizzo: Il prodotto è ad uso domestico. La garanzia e l'assicurazione non valgono se l'attrezzo viene utilizzato commercialmente.
- Salute: Consultare il proprio medico prima di iniziare qualsiasi programma di esercizi.
- Salute:Un esercizio non corretto/eccessivo può causare danni fisici.
- Salute: Se, durante l'allenamento, non vi sentite bene, se sentite dolore, fitte al petto, agli arti o mancanza di respiro, fermatevi immediatamente e consultate il vostro medico.
- Preparazione: L'allenamento può iniziare solo dopo un corretto assemblaggio e l'ispezione dell'attrezzo.
- Preparazione: Seguire attentamente gli steps dell'assemblaggio.
- Preparazione: Per l'assemblaggio utilizzare solo i tools disponibili e chiedere assistenza se necessario.
- Preparazione: Utilizzare solo parti originali Diadora (vedi lista controllo).
  Preparazione: Stringere tutte le parti regolabili per prevenire incidenti durante l'esercizio.
- Istruzioni Utilizzo: Seguire gli avvertimenti per l'esercizio contenuti nelle istruzioni.
- Istruzioni Utilizzo: Non utilizzare l'attrezzo senza scarpe o con indumenti larghi.
- Sicurezza: Assicurarsi che l'attrezzo sia ben posizionato e stabile.
- Sicurezza: Utilizzare i tappi regolabili posti sul tubo posteriore per assicurare stabilità all'attrezzo e all'utilizzatore.
- Sicurezza: Assicurarsi le ruote anteriori siano in posizione corretta: vedi istruzioni assemblaggio.
- Sicurezza: L'alimentazione richiede 220V – 230V / 50Hz. Deve essere connesso ad una presa con fuso 10A. Prima di accenderlo assicurarsi che sia collegato ad un'alimentazione corretta.
- Manutenzione: Ogni 1 – 2 mesi controllare tutti I pezzi. Porre particolare attenzione ai bulloni e ai dadi. Importanti i bulloni di sicurezza di sella e manubrio.
- Manutenzione: Una riparazione non corretta e modifiche strutturali (rimuovere o sostituire parti originali) può compromettere la sicurezza dell'utilizzatore.
- Manutenzione: Componenti danneggiati possono compromettere la vostra sicurezza e/o ridurre la durata dell'attrezzo. Per questa ragione, le parti danneggiate vanno sostituite immediatamente e l'attrezzo non va utilizzato fino a quando non è a posto.
- Manutenzione: Utilizzare solo pezzi Diadora.

- Manutenzione: Non provare a riparare danni elettrici personalmente. Assicurarsi che lo faccia un elettricista/meccanico qualificato.
- Manutenzione: Disconnettere l'attrezzo prima di ripararlo o pulirlo.

Chère cliente, cher client,

Nous sommes heureux que vous vous soyez décidé pour un appareil de fitness **Diadora**. Ce produit de qualité est conçu pour être utilisé à la maison et a été testé conformément à la norme européenne EN 957-1/5.

Veuillez lire attentivement ces instructions de service avant le montage et la première utilisation et conservez-les comme référence, elles sont importantes pour assurer la bonne utilisation de l'appareil.

Pour pouvoir vous aider au mieux à atteindre le but de votre entraînement, des experts de l´entraînement ont realisé get fit concept.

En allant sur le site www.getfit-concept.de, vous pourriez télécharger votre ***plan d´entraînement personnel***.

(Le service est seulement en allemand disponible.)

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et le succès pendant votre entraînement.

Votre équipe Diadora

Garantie

Les produits de qualité **Diadora** sont fabriqués et testés pour un entraînement de fitness engagé à la maison. Cet appareil correspond à la norme européenne EN 957.

Diadora accorde une garantie de 2 ans sur les défauts de matériel.

Sont exclus de la garantie: les pièces d'usure ainsi que les dommages dus à une utilisation non conforme du produit. En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur.

La durée de garantie de votre appareil commence à la date de vente (veuillez conserver soigneusement le bon d'achat).

Les conditions de garantie détaillées figurent à: www.diadora-fitness.com

SAV

Pour pouvoir vous aider au mieux en cas de problème avec votre appareil, nous vous demandons de bien vouloir noter le nom du modèle et le numéro de série. Ces informations figurent sur l'autocollant à la partie inférieure de votre appareil.

Nom du modèle:

Numéro de série:

Consignes d'élimination

Les appareils **Diadora** sont recyclables. A la fin de leur durée d'utilisation, éliminer l'appareil en bonne et due forme (établissement de récupération local).

Contact

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Consigne

Ces instructions de service ne servent que de référence pour le client. **Diadora** n'assume aucune responsabilité pour les erreurs dues à la traduction ou à des modifications techniques du produit.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement ces instructions avant le montage et la première utilisation. Elles contiennent des consignes importantes de sécurité ainsi que pour l'utilisation et la maintenance de l'appareil. Conservez soigneusement ces instructions à des fins d'information et de maintenance ou de commandes de pièces de rechange.

- **Domaine de validité du produit: Cet appareil est conçu exclusivement à l'utilisation à la maison et a été testé pour un poids maximal de 120 kilogrammes.**
- **Performance du produit: Cet appareil correspond à la norme européenne EN 957-1/5 HB et n'est pas adapté à un entraînement thérapeutique.**
- **Performance du produit: Au programme 8, cet ergomètre est indépendant de la vitesse, c'est-à-dire la puissance est indépendante de la fréquence des pas. Dans tous les autres programmes, l'ergomètre dépend de la vitesse, c'est-à-dire la puissance dépend de la fréquence des pas.**
- **Caractéristique du produit: La puissance et la résistance peuvent être modifiées via l'ordinateur.**

- Domaine de validité du produit: L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes pesant plus de 120kg.
- Domaine de validité du produit: L'appareil est conçu pour l'entraînement corporel d'adultes. Assurez-vous que l'appareil n'est utilisé par des enfants que sous surveillance d'adultes.
- Environnement d'utilisation du produit: Informez les personnes présentes des dangers dus par exemple aux pièces mobiles.
- Environnement d'utilisation du produit: Assurer-vous qu'il y a assez de place pour utiliser l'appareil.
- Environnement d'utilisation du produit: Placez l'appareil à un endroit plan et non glissant.
- Environnement d'utilisation du produit: Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil ou dans le système électronique. Il en est de même de la sueur.
- Environnement d'utilisation du produit: N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et protégez-le de l'humidité et de la poussière. Ne placez pas l'appareil dans un garage ou dans une véranda couverte ou à proximité de l'eau.
- Environnement d'utilisation du produit: L'appareil est conçu pour être utilisé à la maison. L'utilisation à des fins commerciales annule toute exigence en garantie et la responsabilité du fabricant.
- Santé de l'utilisateur: En cas de restrictions de santé ou de paramètres d'entraînement individuels et personnels, consultez tout d'abord votre médecin avant le premier entraînement. Il peut vous informer sur le type d'entraînement et sur les efforts qui vous sont adaptés.
- Santé de l'utilisateur: Un mauvais entraînement ou un entraînement excessif peut nuire à votre santé.
- Santé de l'utilisateur: Si pendant l'entraînement, vous ressentez des nausées, des douleurs pectorales, des vertiges ou des difficultés de respiration, arrêtez l'entraînement immédiatement et consultez un médecin.
- Préparation du produit: Ne commencez l'entraînement qu'après vous avoir convaincu que l'appareil a été assemblé et réglé correctement.

- Préparation du produit: Lors de l'assemblage de l'appareil, respectez scrupuleusement les instructions de montage.
- Préparation du produit: N'utilisez que des outils appropriés pour le montage et faites-vous aider par une deuxième personne si nécessaire.
- Préparation du produit: N'utilisez que les pièces d'origine Diadora jointes à la livraison (voir liste de contrôle).
- Préparation du produit: Avant l'entraînement, vissez bien toutes les pièces réglables pour éviter qu'elles ne se desserrent pendant l'entraînement.
- Mode d'utilisation: Veuillez suivre les consignes figurant dans les instructions de service d'entraînement afin de garantir un entraînement sûr et efficace.
- Mode d'utilisation: N'utilisez pas l'appareil sans chaussures ou avec des chaussures non fermées.
- Sécurité d'utilisation: Veillez aux pièces non fixées ou mobiles pendant le montage/le démontage de l'appareil.
- Sécurité d'utilisation: Utilisez les capuchons de réglage de hauteur se trouvant aux appuis transversaux arrières pour assurer une bonne position de l'appareil.
- Sécurité d'utilisation: Assurez-vous que les roulettes de transport avant se trouvent à la bonne position. (voir instructions d'assemblage)
- Sécurité courant du produit: L'appareil fonctionne sur une tension de réseau de 230V, 50 Hz. Le raccordement doit s'effectuer uniquement à une prise de courant de sécurité à fusible individuelle 10A. Avant la mise en service de l'appareil, veillez à ce que le bloc secteur correct soit branché (veillez à l'identification).
- Maintenance du produit: Effectuez tous les 1 à 2 mois un contrôle des toutes les pièces de l'appareil, en particulier des vis et des écrous. Ceci s'applique en particulier aux fixations de poignées, de selle et de guidon.
- Maintenance du produit: Une réparation incorrecte ou des modifications de la construction (démontage de pièces d'origine, montage de pièces non homologuées, etc.) peuvent provoquer des dangers pour l'utilisateur.
- Maintenance du produit: Les pièces endommagées peuvent nuire à votre sécurité et à la durée de vie de l'appareil. C'est la raison pour laquelle, il faut remplacer immédiatement les pièces endommagées ou usées et ne pas utiliser l'appareil tant qu'il n'est pas réparé.
- Maintenance du produit: N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Diadora.
- Maintenance du produit: N'intervenez jamais dans le réseau de courant électrique mais chargez-en si nécessaire un spécialiste.
- Maintenance du produit: Lors des réparations, des travaux de maintenance et de nettoyage, débranchez impérativement la fiche de la prise de courant.

Geachte klant,

Het verheugt ons dat u voor een fitnessapparaat van **Diadora** heeft gekozen. Dit kwaliteitsproduct is ontworpen voor privégebruik en werd getest volgens de Europese norm EN 957-1/5. Leest u voorafgaand aan de montage en het eerste gebruik zorgvuldig de handleiding en bewaart u deze handleiding als referentie voor het juiste gebruik van het fitnessapparaat.

Om u bij het bereiken van uw persoonlijke trainingsdoelen zo goed mogelijk te helpen, hebben de trainingsexperts van Diadora Fitness get fit concept ontwikkeld.

Via www.getfit-concept.de kunt u ***individuele trainingsschema's*** downloaden. (Deze service is alleen in het Duits beschikbaar)

Wij wensen u veel plezier en succes bij uw training.

Hoogachtend,

het Diadora-team

Garantie

De kwaliteitsproducten van **Diadora** zijn ontwikkeld en getest voor intensieve fitnesstraining binnenshuis. Dit apparaat voldoet aan de Europese norm EN957.

Diadora biedt een garantie van 2 jaar op materiaal- en productiefouten.

Uitgesloten van de garantie zijn onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en schade die door onjuist gebruik van het product ontstaat. Neem contact op met de speciaalzaak in het geval van reclamatie.
De garantietijd van uw apparaat begint op de aankoopdatum (bewaart u de kassabon daarom zorgvuldig).
De gedetailleerde garantievoorwaarden vindt u onder: www.diadora-fitness.com

Klantenservice

Om u in het geval van problemen met uw apparaat zo goed mogelijk te kunnen ondersteunen, willen wij u vragen de naam van het model en het serienummer van uw apparaat te noteren. Deze informatie vindt u op de stikker aan de onderkant van uw apparaat.

Modelnaam:	
Serienummer:	

Opmerking m.b.t. afvalverwerking

Apparaten van **Diadora** kunnen worden gerecycled. Brengt u het apparaat aan het einde van de gebruiksduur naar een daarvoor bestemde afvalverwerking

Contact

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Opmerking

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld als referentie voor de klant. **Diadora** neemt geen aansprakelijkheid op zich voor fouten die door de vertaling of technische wijzigingen aan het product ontstaan.

Veiligheidsaanwijzingen

Gelieve deze handleiding voorafgaand aan de montage en eerst gebruik aandachtig te lezen. Hierin treft u belangrijke aanwijzingen aan voor uw eigen veiligheid en het gebruik en onderhoud van het apparaat. Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor latere naslag, voor onderhoud of voor bestelling van reserveonderdelen.

- **Geldigheidsgebied product: deze ergometer is uitsluitend voor gebruik binnenshuis ontwikkeld en getest op een maximaal lichaamsgewicht van 120 kilogram.**
- **Capaciteit product: deze ergometer voldoet aan de Europese norm EN 957-1/5 HA en is geschikt voor therapeutische training.**
- **Capaciteit product: deze ergometer is snelheidsafhankelijk in programma 8, d.w.z.: het vermogen is afhankelijk van de trapfrequentie. In alle andere programma's is de ergometer snelheidsafhankelijk, d.w.z.: het vermogen verandert met de trapfrequentie mee.**
- **Eigenschap product: het vermogen of de weerstand kan via de computer worden veranderd.**
- Geldigheidsgebied gebruik: het apparaat mag niet worden gebruikt door personen die zwaarder zijn dan 120kg.
- Geldigheidsgebied product: het apparaat is ontworpen voor lichaamstraining van volwassen personen. Zorg ervoor dat gebruik van het apparaat door kinderen alleen onder toezicht van volwassenen plaatsvindt.
- Gebruiksomgeving: maak aanwezige personen attent op gevaren door bijv. bewegende onderdelen.
- Gebruiksomgeving: zorg ervoor dat er voldoende ruimte is om het apparaat te gebruiken.
- Gebruiksomgeving: stel het apparaat op een vlakke, slipvaste ondergrond.
- Gebruiksomgeving: zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het apparaat of de elektronica terechtkomen. Dit geldt ook voor lichaamszweet!
- Gebruiksomgeving: gebruik het apparaat alleen binnenshuis en bescherm het tegen vocht en stof. Stel het apparaat niet op in een garage, een overdekte veranda of in de buurt van water.
- Gebruiksomgeving: het apparaat is ontwikkeld voor het gebruik binnenshuis. Bij commercieel gebruik bestaat er geen aanspraak op garantie en vervalt de aansprakelijkheid van de producent.
- Gezondheid gebruiker: bij gezondheidsbeperkingen of voor uw individuele en persoonlijke trainingsparameters neemt u voorafgaand aan uw eerste training contact op met uw arts. Deze kan u informatie geven over welk soort van training en welke belasting bij u past.
- Gezondheid gebruiker: verkeerd of excessief trainen kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Gezondheid gebruiker: indien u tijdens de training misselijkheid, pijn in de borst, duizeligheid of ademnood ervaart, dient u uw training onmiddellijk te beëindigen en contact met uw arts op te nemen.
- Gezondheid gebruiker: begin pas met de training nadat u er zeker van bent dat het apparaat juist is gemonteerd en ingesteld.
- Voorbereiding product: volgt u bij de montage van het apparaat de montagehandleiding nauwgezet op.

- Voorbereiding product: gebruik bij de montage alleen geschikt gereedschap en voer de montagewerkzaamheden eventueel samen met een tweede persoon uit.
- Voorbereiding product: gebruik alleen de meegeleverde originele onderdelen van Diadora (zie checklist).
- Voorbereiding product: schroef voorafgaand aan de training alle verstelbare delen goed vast om het losraken tijdens de training te vermijden.
- Handleiding gebruik: voor een veilige en effectieve training gelieve de aanwijzingen in de trainingshandleiding op te volgen.
- Handleiding gebruik: gebruik het apparaat niet zonder schoenen of met los zittende schoenen.
- Veiligheid gebruik: let tijdens montage/demontage van het apparaat op de juiste positionering en correcte bevestiging van de niet gefixeerde of beweegbare onderdelen.
- Veiligheid gebruik: gebruik de hoogte-instelkleppen aan de achterste dwarssteun om ervoor te zorgen dat het apparaat in een veilige positie staat.
- Veiligheid gebruik: zorg ervoor dat de voorste transportwieltjes in de juiste positie staan. (zie montagehandleiding)
- Veiligheid productstroom: het apparaat heeft een netspanning van 220 - 230V, 50Hz nodig. (adapter-input 230Vac/Output 9Vdc, apparaat-Input 9Vdc, de adapter is onderdeel van het apparaat.) de aansluiting mag alleen op een geaard stopcontact met een zekering van 10A worden aangesloten. Let er voorafgaand aan de ingebruikname van het apparaat op dat de juiste voedingseenheid (zie label) is aangesloten.
- Onderhoud product: voer ca. iedere 1 tot 2 maanden een controle van alle apparaatonderdelen uit, vooral van de schroeven en moeren. Dit geldt in het bijzonder voor de handvaten-, zadel- en stuurbevestiging.
- Onderhoud product: door onjuiste reparaties en veranderingen aan het ontwerp (demontage van de originele onderdelen, uitbreiding met niet toegestane onderdelen, etc.) kunnen gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- Onderhoud product: beschadigde onderdelen kunnen uw eigen veiligheid in gevaar brengen en de levensduur van het apparaat verkorten. Verwisselt u daarom beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk en gebruik het apparaat niet tot het is gerepareerd.
- Onderhoud product: gebruik alleen originele reserveonderdelen van Diadora.
- Onderhoud product: voer veranderingen aan uw stroomnet nooit zelf uit, maar laat dit door gekwalificeerd personeel doen.
- Onderhoud product: haal bij alle reparatie- onderhouds- en reinigingswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku

Těší nás, že jste se rozhodl(a) pro přístroj firmy **Diadora**. Tento značkový produkt je koncipován pro domácí provoz a je testován podle evropské normy EN 957-1/5. Prosím přečtěte pečlivě před sestavením přístroje a prvním použitím tento návod a uchovejte si jej pro možné budoucí otázky ohledně provozu Vašeho přístroje.

Aby Vás co nejlépe podpořili při dosažení Vašich tréninkových předsevzetí, vyvinuli experti Diadora Fitness get fit concept.

Na adrese www.getfit-concept.de, si můžete stáhnout **individuální tréninkové** plány. (Tenhle servis je k dispozici v němčine)

Přejeme Vám hodně zábavy a úspěchů při Vašem tréninku

Váš Diadora – Tým

Garance

Značkové produkty **Diadora** jsou konstruovány a testovány pro Fitness-Tréninky v domácím prostředí. Tento přístroj odpovídá evropské normě EN 957.

Na chybu materiálu a zpracování dává **Diadora** garanci 2 roky.

Z garance vyloučeny jsou opotřebované díly a škody způsobené nesprávnou manipulací s přístrojem. V případě reklamace se obraťte na prodejce.

Záruční lhůta počíná datem prodeje. (uschovejte proto prosím pečlivě pokladní lístek)

Podmíny záruční lhůty naleznete na: www.diadora-fitness.com

Zákaznický servis

Abychom Vás mohli co nejlépe podporovat při případných problémech s Vaším přístrojem, poznamejte si prosím název modelu a sériové číslo. Obojí naleznete na nálepce na spodní straně přístroje.

Název modelu:

Sériové číslo:

Pokyny pro zachazeni po vyrazeni pristroje

Diadora přístroje jsou recyklovatelné. Prosím odevzdejte přístroj po ukončení životnosti odborné sběrně.

Kontakt

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Pokyny

Tento návod je pouze reference pro zákazníky. Diadora nepřebíra ručení za chyby vzniklé překladem nebo technickou změnou produktu.

Bezpečnostní informace

Prosím pročtětě si pečlivě návod před montáží a prvním použitím. Dozvíte se důležité informace o bezpečnosti, užívání a údržbě. Tento návod si uchovejte pro případné pozdější opravy, údržbu či objednávku náhradních dilů.

- **Správní používaní výroku: Tento domácí trenér je koncipován výhradně pro domácí trénování a testován na maximální tělesnou hmotnost 120 kilogramů.**
- **Popis výrobku: Tento domácí trenér odpovídá evropské normě EN 957-1/5 HA.**
- **Popis výrobku: Tento ergometer je v programu č.8 nezávislý na rychlosti, tj. výkon je nezávislý od frekvence šlapání.Ve všech jiných programech je závislý, tj. výkon se mění s frekvencí šlapání.**
- **Vlastnosti výrobku: Odpor může být nastaven přes počítač.**

- Správní používaní výroku: Přístroj nesmí být užíván osobami s hmotností nad 120 kg.
- Správní používaní výroku: Přístroj je koncipován pro trénink dospělých. Zajistěte, aby děti trénovaly pouze pod dohledem dospělých.
- Místo používání: Přítomné osoby upozorněte na nebezpečí např. od pohyblivých částí.
- Místo používání: Zajistěte dost prostoru k užívání přístroje.
- Místo používání: Postavte přístroj na pevný, neklouzavý podklad.
- Místo používání: Zajistěte, aby se do vnitřku přístroje nebo do elektroniky nedostala vlhkost a kapaliny, to platí i pro pot!
- Místo používání: Používejte přístroj pouze vevnitř a chraňte jej před prachem. Neodkládejte přístroj do garáže, na zastřešenou verandu či do blízkosti vody.
- Místo používání: Přístroj je určen pro užívání doma. Při komerčním využití se na něj nevztahuje záruka a výrobce za přístroj neručí.
- Používatel-zdravotní stav: Při zdravotních komplikacích a omezení konzultujte Váš trénink s lékařem. Sdělí Vám, jaký druh tréninku a jaká zátěž je pro Vás vhodná a možná.
- Používatel-zdravotní stav: Špatný či excesivní, tj. přehnaný trénink může ohrozit Vaše zdraví.
- Používatel-zdravotní stav: Pokud během tréninku pocítíte nevolnost,bolest na hrudi, závratě, motolice či se Vám nebude dostávat vzduchu, okamžitě přerušte trénink a vyhledejte lékaře.
- Používatel-zdravotní stav: S tréninkem začněte až když zjistíte, že je přístroj správně sestaven a nastaven.
- Montáž výrobku: Pří sestavování přístroje dodržujte přesně návod.
- Montáž výrobku: Používejte pouze vhodné nářadí a nechte si případně pomoct druhou osobou.
- Montáž výrobku: Použijte pouze originální dodané díly Diadora (viz seznam).
- Montáž výrobku: Všechny nastavitelné díly pevně utáhněte, zašroubujte, abyste zabránili uvolnění během tréninku.
- Používaní výrobku: Pro bezpečný a efektivní trénink dodržujte pokynů v návodu.
- Používaní výrobku: Nepoužívejte přístroj na boso nebo s volnou obuví.

- Bespeční požívání: Pozor na správní montáž/demontáž zařízení, na správní pozici a správní upevnení pohyblivých části.
- Bespeční požívání: Použijte výškové nastavení na zadní vzpěře k zabezpečení bezpečné pozice přístroje.
- Bespeční požívání: Zajistěte, aby přední přepravní kolečka byla v správné poloze. (viz návod)
- Výrobek-elektricky proud-bespečnost: Přístroj potřebuje napětí 230V, 50Hz. (adapter-vstup 230V/výstup 9Vdc, zařízení-vstup 9Vdc,adapter je součastí zařízení.) Přístroj muže být pouze zapojen na 10A zajištěné zásuvce. Před použitím zkontrolovat, zda je zapojena správná zástrčka.
- Údržba zařízení: Provádějte každé dva měsíce minimálně kontrolu všech částí, zejména šroubů a matic. To platí zejména pro držadla, sedlo a řídítka.
- Údržba zařízení: Neodbornými zásahy a opravami (demontáž orig .dílů, montáže nepřípustných dílů) může vznikat pro uživatel nebezpečí.
- Údržba zařízení: Poškozené díly mohou ohrozit Vaší bezpečnost a ovlivnit životnost přístroje. Opotřebované a poškozené díly proto okamžitě vyměňte a přístroj stáhněte z provozu.
- Údržba zařízení: Používejte pouze originální náhradní díly.
- Údržba zařízení: Nikdy neprovádějte zasáhy do Vašeho rozvodu el.sítě,ale vždy využijte odborný personál.
- Údržba zařízení: Při opravách, údržbě a čištění vždy vytáhněte zásuvku ze síě.

Tisztelt Hölgyem és Uram,

Örülünk, hogy Ön egy Diadora Fitnessgép mellett döntött. Ez a minőségi termék otthoni használatra lett kifejlesztve, és az európai norma EN957-1/5 alapján lett tesztelve.
Kérjük olvassa el gondosan ezt az útmutatót a felépítés és az első használat előtt és őrizze meg, mint ajánlót és útmutatót gépének megfelelő használatához.

Az ön egyéni edzéscéljának elérése érdekében, a Diadora Fitness szakemberei a get fit concept -t fejlesztették ki.
A www.getfit-concept.de alatt egyéni edzéstervek töltethetők le.
(Ez a szolgaltatas nemet nyelvben al a rendelkezesere)

Jó szórakozást és sok sikert kívánunk Önnek edzéséhez Az Ön Diadora csapata.

Garancia

A Diadora minőségi termék azért lett kifejlesztve és tesztelve, hogy az otthoni edzés szakszerű használatára is alkalmazható legyen. Ez a gép az európai EN 957 normának megfelel.
Diadora felelősséget vállal 2 évig az anyagi és feldolgozási hibákért.

A garancia alól ki vannak zárva a kopási részek, csak úgy mint azok a hibák, amik a termék nem megfelelő használatából adódnak. Reklamáció esetén kérjük forduljon szakkezelőnkhöz.
Gépének garancia ideje a megvásárlás dátumától kezdődik (ezért kérjük gondosan nézze meg a vasárlói blokkot).
A részletezett garanciafeltételeket a www.diadora-fitness.com alatt találja.

Vevőszolgálat

Annak érdekében, hogy Ön a gépét probléma esetén a legjobban *meg tudja javítani*, arra kérjük Önt, hogy jegyezze fel a modell nevét és szériaszámát. Ezt az információt gépének alsó részén találja felragasztva.

Modelname: _____

Serianummer: _____

Ùjrafeldolgozás

A Diadora termékek újrahasznosíthatóak. Kérjük, a termék használati ideje után, az elöírt gyűjtőhelyen való leadását.

Elérhetőség

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Felhívás

Ez a felhasználási útmutató csak egy referencia a vevőknek. Diadora nem vállal semmilyen felelősséget azokért a hibákért, amik a termék szállításából, illetve technikai szolgáltatásából adódnak.

Biztonsági útmutató

Kérjük olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót az összeszerelés és az első használat előtt. Fontos információkat kap az Ön biztonságára, illetve a gép használatára és karbantartására vonatkozóan. Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót, mint információt pl: a karbantartási munkálatok vagy az alkatrészek megrendelése miatt.

- **Termék felhasznélhatosága: Ez a szobabicikli kizárólag otthoni használatra van kifejlesztve és egy maximális 120kg-os testsúllyal van tesztelve.**
- **Termék szolgéltatás: Ez a szobabicikli az európai Norma EN 957-1/5 HA.**
- **Termék szolgáltatás: Ez az ergométer 8-as programmban sebességfüggetlen, ez azt jelenti, hogy a teljesítmény a lépésfrekvenciától független. Minden más programban viszont sebességfüggö, ez azt jelenti, hogy a teljesítmény megváltozik a lépésfrekvenciával.**
- **Termék tulajdonságai: A teljesítmény, illetve az ellenállás a computeren keresztül változtatható.**

- Felhasználhatoság: A gép nem használható 120 kg feletti súlyú emberek számára.
- Felhasználhatoság: A gép felnőtt emberek testedzésére lett megalkotva. Biztosítsa, hogy gyerekek csak felnőtt felügyeletével használják a gépet!
- Felhasználhatoság: Figyelmeztesse a jelen lévö embereket a sérülés veszélyére, például: mozgó részek.
- Felhasználhatoság: Győződjön meg róla, hogy a gép használatához elegendő hely áll rendelkezésére.
- Felhasználhatoság: Állítsa fel a gépét egy megfelelő, csúszásmentes padlóra.
- Felhasználhatoság: Biztosítsa, hogy soha ne kerüljön nedvesség a gép belsejébe vagy az elektromosságba. Ez a testi izzadságra is érvényes!
- Felhasználhatoság: A gépet csak bent használja, és védje a nedvességtől, és portól. Ne állítsa gépét egy garázsba, egy fedetlen teraszra, vagy víz közelébe.
- Felhasználhatoság: A gép otthoni használatra lett kifejlesztve. Ipari használat esetén a gyártó nem vállal semmilyen garanciát.
- Felhasználló egézssége: Egészségügyi problémák vagy egyéni edzésfeltételek esetén, kérjük beszéljen orvosával az első edzés előtt. Orvosa tanácsot tud adni, hogy Önnek melyik a legmegfelelőbb edzési mód, illetve terhelés.
- Felhasználló egézssége: A helytelen vagy exsszecív tréning károsíthatja egészségét.
- Felhasználló egézssége: Abban az esetben, ha Ön az edzés alatt szokatlanságot, mellkasi fájdalmat, szédülést, vagy légzési elégedetlenséget észlel, azonnal fejezze be edzését, és keresse fel orvosát.
- Termék összeszerelése: Első edzését akkor kezdje el, ha meggyőződött róla, hogy a gép szakszerűen van felépítve és beállítva.
- Termék összeszerelése: A gép felépítésénél kövesse pontosan az összeállítási útmutatót.
- Termék összeszerelése: Használjon megfelelő szerszámokat az összeállításhoz, és kérje egy másik személy segítségét.

- Termék összeszerelése: Csak a mellékelt eredeti Diadora alkatrészeket használja. (lásd. Check -Liste)
- Termék összeszerelése: Csavarozza be jól az összes állítható részt a tréning előtt, hogy az edzés közbeni kilazulást elkerülje.
- Felhasználási segédlet: Biztonságos és eredményes edzés érdekében kérjük kövesse a tanácsokat az edzési útmutatóban.
- Felhasználási segédlet: Ne használja a gépet cipő nélkül, vagy laza, nyitott cipővel.
- Biztonsági előírás: Figyeljen oda az összeszerelésénél,s zétszerelésnél, a termék helyes pozíciójára, a mozgó illetve nem fix részekre.
- Biztonsági előírás: Használja a magas beszállítóköteleket a hátsó harántnál, hogy a gép biztos pozíciója garantálva legyen.
- Biztonsági előírás:Győződjön meg róla, hogy az elülső szállítókerekek a megfelelő pozícióban vannak-e. (Lásd Felépítési útmutató.)
- Elektronika: A gép működéséhez 230 v, 50Hz áram szükséges. (Adapter-bemenő 230 Volt,kimenő: 9Volt,termék bemenő: 9 Volt, az adapter a termékben megtalálható). A csatlakozás csak egy 10 A-val egyenként biztosított földelt konektorral működtethető. Üzembehelyezésnél figyeljen arra, hogy a megfelelő hálózati csatlakozó rész (ismertető jeleket figyelni) legyen csatlakoztatva.
- Termék karbantartása: Ellenőrizze le az összes gépalkatrészt 1-2 havonta, különösen a csavarokat és az anyákat. Ez különösen érvényes a nyereg és a kerekek rögzítésére.
- Termék karbantartása: Szakszerűtlen javításokból és szerkezeti változtatásokból (az eredeti alkatrészek leszerelése, a nem odatartozó rész beépítése stb.) a használó megsérülhet.
- Termék karbantartása: Károsodott szerkezeti elemek az Ön biztonságát és gépének élettartamát befolyásolhatják. Cserélje ki azonnal a károsodott vagy elkopott alkatrészeket, és ne használja a gépet a helyreállításáig.
- Termék karbantartása: Csak eredeti Diadora alkatrészeket használjon.
- Termék karbantartása: Ne nyúljon az elektromos rendszerekhez, hanem kérje ilyen esetekben egy szakember segítségét.
- Termék karbantartása: Minden javítási-, karbantartási-, és tisztítási munkálatnál feltétlenül áramtalanítsa a gépet.

Stimată clientă, stimat client,

Vă mulțumim pentru încrederea acordată şi pentru că ați cumpărat aparatul de fitness **Diadora**. Acest product de calitate este conceput pentru uzul casnic şi a fost testat dupa norma eoropeana NE 957-1/5. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni şi să îl păstrați ca referință pentru utilizarea corectă a acestui aparat de fitnes.

Pentru a vă ajuta la atingerea scopului de antrenament exsperții noştri de la Diadora Fitness au realizat get fit concept.

Pe pagina de net www.getfit-concept.de de antrenament puteți incărca ***planuri individuale de antrenament***. (Acest serviciu este oferit în limba germană.)

Vă dorim distracție plăcută şi mult succes la antrenament,

A dumneavoastră echipă Diadora.

Garanție

Produsele de calitate **Diadora** au fost conceput şi testate pentru uzul casnic. Acest aparat corespunde normei eoropeană EN 957.

Pentru aparatul cumpărat **Diadora** vă asigură o garanție de 2 ani. în cea ce priveste defectele de material şi fabricație.

Defectele apărute în urma uzului excesiv sau necorespunzător a produsului, precum şi a manipulării necorespunzătoare sau reparații efectuate de terți nu fac objectul acestei garanții. In cazul unei reclamații vă rugăm sa vă adresați magazinului de unde ați cumpărat productul. .

Perioada garanției începe cu data cumpărării (de acea vă rugăm să păstrați cu grijă bonul fiscal).

Mai multe datalii în cea ce privește garanția găsiți în internet: www.diadora-fitness.com.

Service pentru client

În caz că aveți probleme cu produsul dumneavoastră şi pentru a vă putea ajuta cât mai bine, vă rugăm să vă notați numele modelului precum şi numărul de serie al aparatului. Aceste informații le puteți găsi pe eticheta de pe dosul aparatului.

Numele modelului:

Numărul de serie:

Instrucțiuni pentru întreținerea mediului

Aparatele **Diadora** pot fi reciclate. Vă rugăm să nu aruncați acest produs împreună cu deşeurile casnice normal, aparatul trebuie dus la un punct de reciclare a produselor electrice şi electronice.

Contact

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Notificare

Aceast manual de utilizare este o referința pentru client. **Diadora** nu răspunde pentru eventuale greşeli, care au apărut prin traducere sau schimbări tehnice ale produsului.

Indicații de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înnainte de a monta și a folosi aparatul. Ele includ indicații importante pentru siguranța dumneavoastră precum și întrebuințarea și întreținerea aparatului. Păstrați acest manual cu instrucțiuni de utilizare bine, pentru a avea oricând informații în cea ce privește manevrele de întreținere sau comanda pieselor de schimb.

- **Domeniul de valabilitate a produsului: Acest aparat de antrenament este coceput și testat numai pentru uzul casnic și o greutate maximă de 120 kg.**
- **Descrierea produsului: Acest aparat de antrenament corespunde normei eoropeană EN 957-1/5 HA.**
- **Descrierea produsului: Acest ergometru nu depinde de viteza aleasă în programul 8, adică efortul necesar (echivalent cu rezistența) nu depinde de frecvența pașilor. În toate celelalte programe ergometrul depinde de viteză, adică efortul depinde de frecvența pașilor.**
- **Caracteristicile produsului: Efortul necesar adică forța de frecare se poate schimba prin computer.**

- Condițiile de folosința a produsului: Acest aparat nu poate fi folosit de persoane care cântăresc mai mult de 120 de kg.
- Condițiile de folosința a produsului: Acest aparat este conceput pentru antrenamentul unei persoane mature. Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor fără ca aceştia să fie supravegheați.
- Condițiile de pastrare a produsului: Atenționați persoanele de față că pot fi loviți lovi (de exemplu prin părțile mobile ale aparatului).
- Condițiile de pastrare a produsului: Asigurați-vă că avți destul spațiu pentru a folosi aparatul.
- Condițiile de pastrare a produsului: Plasați aparatul pe un sol neted și nealunecos.
- Condițiile de pastrare a produsului: Fiți atenți ca niciodata să nu intre apă sau orice fel de lichide și umezeală în interiorul aparatului sau în părțile electronice. Aceasta include și transpirația!
- Condițiile de pastrare a produsului: Folosiți aparatul numai în casă și apărați-l de umezeală și praf. Nu plasați aparatul în garaj, pe o verandă cu acoperiș sau în aproprierea apei.
- Condițiile de pastrare a produsului: Aparatul este conceput pentru uzul casnic. La întrebuințarea în domeniul professional nu se acordă garanție iar producătorul nu își asumă nici o răspundere pentru eventuale pagube.
- Starea de sănătate a persoanei care folosește produsul: La probleme cu sănătatea sau pentru stabilirea programului dumneavoastră individual de antrenament vă rugăm să consultați doctorul înnaintea primei întrebuințări a acestui aparat. El vă va putea spune exact ce fel de tip de antrenament și ce fel de efort vă este recomandat.
- Starea de sănătate a persoanei care folosește produsul: Antrenament greșit sau excesiv vă poate pune în pericol sănătatea dumneavoastră.
- Starea de sănătate a persoanei care folosește produsul: Dacă în timpul antrenamentului vi se face greață, vă doare pieptul, vă apucă amețeala sau aveți sensația că vă sufocați, opriți imediat antrenamentul și consultați un doctor.
- Starea de sănătate a persoanei care folosește produsul: Nu începeți antrenamentul decăt după ce v-ați asigurat că aparatul este montat și plasat în mod corect.
- Montarea produsului: Respecați exact instrucțuinile de montare a aparatului.
- Montarea produsului: Folosiți numai unelte potrivite și cereți la nevoie ajutor.
- Montarea produsului: Folosiți numai piesele originale Diadora (vezi lista componentelor).
- Montarea produsului: Înșurubați bine înnaintea antrenamentului toate părțile mobile pentru a evita o slăbire în timpul antrenamentului.
- Montarea produsului: Pentru un antrenament sigur și efectiv vă rugăm să luați cont de indicațiile din instrucțiiunile de antrenament.
- Instrucțiuni de folosire a produsului: Nu folosiți aparatul fără încălțăminte sau cu șlapi.

- Instrucțiuni de folosire a produsului: Fiți atenți la părțile care mișcă sau nu sunt fixate în timpul montării/demontării aparatului.
- Instrucțiuni de siguranță: Atenție la montarea sau demontarea aparatului, la ajustarea în poziția corectă şi la fixarea părților flexibile ale aparatului.
- Instrucțiuni de siguranță: Folosiți butonul de reglarea înalțimii de la susținerea verticală din spatele aparatului, pentru a asigura o plasare corectă.
- Instrucțiuni de siguranță: Asigurați-vă că rolele pentru transport sunt bine plasate (vezi instructuinile de montaj).
- Adaptarea aparatului la curent electric: Aparatul trebuie alimantat cu 230V, 50Hz. (Adaptor-Input 230Vac/Output 9Vdc, Input-Produs 9Vdc, adaptorul este integrat în produs)
- Întreținerea aparatului: Legătura este permisă numai la o priză cu protecție (10A). Înnainte de a-l folosi pentru prima oară aveți grijă ca aparatul să fie conectat la transformatorul corespunzător (atenție la semnul de recunoaştere).
- Întreținerea aparatului: Controlați din două în două luni toate componentele aparatului, în special şuruburile şi piulițele. Controlați în special înțepenirea ghidonului inclusiv mânierele precum şi șițul.
- Întreținerea aparatului: Intervenții sau reparații efectuate de a treia persoană (schimbul pieselor originale, montajul de părți necorespunzătoare, etc.) pot pune utilizatorul aparatului în pericol.
- Întreținerea aparatului: Piesele defecte ale aparatului vă pot pune pe dumneavoastră în pericol precum şi capacitatea de folosire a aparatului poate fi diminuată. Schimbați de aceea piesele uzate sau stricate imediat şi nu folosiți aparatul până nu le-ați înlocuit.
- Întreținerea aparatului: Întrebuințați numai piese originale Diadora.
- Întreținerea aparatului: Nu încercați să reparați singuri aparatul, duceți aparatul la verificat sau eventual reparat la un specialist. Există pericolul electrocutării!
- Întreținerea aparatului**:** Nu uitați să scoateți neaparat ştecărul dacă reparți aparatul, faceți lucrări de intreținere sau curățați aparatul.

Spoštovani kupci

Veseli nas, da ste se odločili za Diadora fitnes napravo. Ta izdelek z zajamčeno kakovostjo je namenjen za domačo uporabo. Testiran je po evropskih standardih EN 957-1/5. Prosimo, da pred montažo in prvo uporabo najprej natančno preberete ta navodila in jih hranite za morebitni kasnejši vpogled in za pravilno ravnanje z vašo fitnes napravo.

get fit concept

Strokovnjaki fitnesa iz podjetja Diadora so razvili razvili get fit concept, da bi vas lahko pri doseganju vaših vadbenih ciljev kar najbolje podpirali.

Iz spletnega naslova www.getfit-concept.de, si lahko na vaš računalnik naložite individualne načrte vadbe. (Servis je trenutno razpoložljiv samo v nemškem jeziku)

Pri vadbi vam želimo veliko zabave in uspeha!

Vaš Diadora – Team

Garancija

Diadora izdelki z zajamčeno kakovostjo so namenjeni in preizkušeni za angažirano fitnes vadbo doma. Ta naprava je izdelana v skladu z evropskimi normami EN 957.

Diadora nudi za napake na materialih in napake, nastale pri izdelavi, garancijo 2 let.

Iz garancije so izključeni obrabljivi deli kot tudi poškodbe, ki nastanejo kot posledica nepravilne uporabe izdelka.

Garancijska doba prične teči z datumom nakupa (prosimo, da zato račun skrbno hranite).

Natančnejše garancijske pogoje najdete na spletnem naslovu: www.diadora-fitness.com

Servis za stranke

Da bi vam lahko v primeru težav z vašo napravo kar najbolje pomagali, vas prosimo, da si izpišete ime modela in serijsko številko vaše naprave. Te informacije najdete na spodnji strani naprave.

Ime modela:

Serijska številka:

Navodila za odstranitev

Diadora naprave je možno reciklirati. Prosimo, da vaše orodje po končani življenjski dobi ustrezno odstranite (krajevna zbirališča odpadkov).

Kontaktni naslov

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Opozorilo

Ta navodila za uporabo so namenjena kot pomoč strankam. **Diadora** ne prevzema nobene odgovornosti za napake, ki so povzročene zaradi prevoda ali zaradi tehničnih sprememb izdelka.

Varnostna opozorila

Prosimo, da pred namestitvijo in pred prvo uporabo naprave natančno preberete ta navodila. Tako boste izvedeli pomembne napotke za vašo varnost in navodila za uporabo ter vzdrževanje orodja.

- **Produkt–področje veljavnosti: Ta »domači trener« je namenjen izključno za domačo uporabo in preizkušen za maksimalno telesno težo 120 kg.**
- **Produkt-delovanje: Ta »domači trener« je izdelan v skladu z evropskimi standardi EN 957-1/5 HA.**
- **Produkt-delovanje: Ta ergometer je v programu 8 neodvisen od hitrosti, to pomeni, da učinek ni odvisen od frekvence korakov. V vseh drugih programih je ergometer odvisen od hitrosti, to pomeni, da se učinek spreminja glede na frekvenco korakov.**
- **Produkt-lastnost: Težavnost se lahko z računalnikom spreminja.**

- Uporaba-področje veljavnosti: Orodja ne smejo uporabljati osebe težje od 120 kg.
- Uporaba-področje veljavnosti: Naprava je namenjena za telesno vadbo odraslih oseb. Če napravo uporabljajo otroci, bodite pozorni na to, da so le-ti pod strogim nadzorom odraslih oseb.
- Uporaba-okolje: Vse prisotne osebe opozorite na nevarnost, npr. zaradi premikajočih se delov.
- Uporaba-okolje: Prepričajte se, da je na razpolago dovolj prostora za uporabo naprave.
- Uporaba-okolje: Za zagotovitev varne lege naprave uporabite za zadnjo prečno oporo višje pokrovčke za nastavitev.
- Uporaba-okolje: Bodite pozorni na to, da v notranjost naprave ali v elektroniko nikoli ne pride tekočina. To velja tudi za znoj.
- Uporaba-okolje: Napravo uporabljajte le v prostorih. Varujte jo pred vlažnostjo in prahom. Naprave ne postavljajte v garažo, na pokrit predprostor ali v bližino vode.
- Uporaba-okolje: Naprava je namenjena za domačo uporabo. V primeru javne uporabe naprave se garancija ne upošteva, izključena pa je tudi vsakršna odgovornost proizvajalca.
- Uporabnik-zdravje: V primeru zdravstvenih omejitev, ali če želite ugotoviti vaše individualne in osebne vadbene parametre, se najprej pred prvo uporabo naprave posvetujte z vašim zdravnikom. Le-ta vam lahko pove, kakšen način vadbe in kakšne omejitve so za vas primerne.
- Uporabnik-zdravje: Napačna ali pretirana vadba lahko ogrozi vaše zdravje.
- Uporabnik-zdravje: Če med vadbo občutite slabost, bolečine v prsih, omedlevico ali se pojavijo težave z dihanjem, takoj prenehajte z vadbo in obiščite zdravnika.
- Produkt-priprava: Z vadbo začnite šele takrat, ko ste se prepričali, da je naprava pravilno sestavljena in nastavljena.
- Produkt-priprava: Pri sestavi naprave se strogo držite navodil za montažo.
- Produkt-priprava: Pri montaži uporabljajte le primerno orodje in po potrebi zahtevajte pomoč druge osebe.
- Produkt-priprava: Uporabljajte le originalne Diadora dele, ki so priloženi pošiljki (glej Check-seznam).
- Uporaba-navodilo: Za varno in učinkovito vadbo sledite napotkom v navodilih za vadbo.
- Uporaba-navodilo: Naprave ne uporabljajte bosi ali z ohlapno obutvijo.

- Uporaba-varnost: pazite med montažo in demontažo naprave na pravilno pozicijo in na korektno pritrditev premičnih in nefiksiranih delov.
- Uporaba-varnost: Pred vadbo dobro pritrdite vse nastavljive dele, da se med vadbo na razrahljajo.
- Uporaba-varnost: Enkrat na mesec ali vsaka dva meseca opravite pregled vseh delov naprave, še posebej vijakov in matic. velja še posebej za vijake in matice, ki pritrjujejo oprijemalna ročaja, sedež in upravljalna vzvoda.
- Produkt-tok-varnost: Naprava potrebuje za delovanje omrežno napetost 230V, 50Hz. (Adapter-Input 230Vac/Output 9Vdc, Geräte-Input 9Vdc) Napravo lahko vključite le v 10A posamezno zavarovano varnostno vtičnico. Pred začetkom obratovanja naprave se prepričajte, da je priklopljen pravilen preklopni vtič (bodite pozorni na oznako).
- Produkt-vzdrževanje: Zaradi nestrokovnih popravil in konstrukcijskih sprememb (demontiranje originalnih delov, vgradnja neoriginalnih delov itd.) lahko pride do nevarnosti za uporabnika.
- Produkt-vzdrževanje: Poškodovani konstrukcijski deli lahko ogrozijo vašo varnost in skrajšajo življenjsko dobo naprave. Zaradi tega poškodovane in obrabljene konstrukcijske dele takoj zamenjajte, do popravila pa naprave ne uporabljajte.
- Produkt-vzdrževanje: Uporabljajte le originalne Diadora nadomestne dele.
- Produkt-vzdrževanje: V električno omrežje nikoli ne posegajte sami, temveč za to po potrebi pooblastite kvalificiranega strokovnjaka.
- Produkt-vzdrževanje: Pri vseh popravilih, vzdrževalnih delih in pri čiščenju obvezno izvlecite električni vtič.

Cijenjeni kupci,

Drago nam je da ste se odlučili za **Diadora** uređaj za vjezbanje. Ovaj je proizvod namijenjen za kućnu uporabu i testiran sukladno europskom normom EN 957-1/5. Molimo Vas, prije sastavljanja i prvog korištenja uređaja, pažljivo pročitajte uputstva za korištenje i sačuvajte ih kao informaciju za pravilno korištenje uređaja.

S ciljem najbolje moguće podrške pri ostvarivanju Vaših osobnih ciljeva vježbanja, stručnjaci Diadora Fitnessa razvili su koncept get fit concept.

Na stranici www.getfit-concept.de stoje Vam na raspolaganju osobni planovi vježbanja. (Ova je usluga dostupna samo na njemackom jeziku)

Želimo Vam mnogo zabave i uspjeha pri treniranju.

Vaš Diadora – tim.

Garancija

Diadora proizvodi konstriurani su i testirani za angažirani trening u Vašem domu. Ovaj uređaj odgovara europskoj normi EN 957.

Diadora daje garanciju na dvije godine za materijal i pogreške pri obradi.

U jamstvo nisu ukljuceni dijelovi istroše korištenjem, kao ni štete koje nastaju nestručnim korištenjem uređaja. U slučaju reklamacije obratite se se Vašem prodavaču / zastupniku za Diadora proizvode.

Jamstvo za Vaš uređaj počinje s datumom kupnje (sačuvajte stoga račun).

Detaljne uvjete jamstva možete naći na: www.diadora-fitness.com

Služba za korisnike

Da bi smo Vam mogli pružiti čim bolju podršku u slučaju problema s Vašim uređajem, molimo Vas, zabilježite ime modela i serijski broj Vašeg uredjaja. Ove informacije naći ćete na naljepnici na doljnjoj strani Vašeg uređaja.

Ime modela: _____

Serijski broj: _____

Savjeti za otklanjanje proizvoda

Diadora uređaji se mogu reciklirati. Molimo Vas, nakon isteka životnog vijeka uređaja, proizvod odložite na odgovarajuća sabirna mjesta.

Kontakt

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Napomena

Uputstva za korištenje služe isključivo kao informacija za kupce. **Diadora** ne preuzima jamstvo za pogreške, koje nastaju prijevodom ili tehničkim promjenama na uređaju.

Sigurnosni savjeti

Molimo Vas, prije sastavljanja i prvog korištenja proizvoda, pažljivo pročitajte ova uputstva. Time saznajete važne savjete vezane za Vašu sigurnost, kao i upotrebu, te uzdržavanje uređaja. Sačuvajte ova uputstva za daljne informacije, kao i eventuelne popravke ili narudžbu zamjenskih dijelova.

- **Područje primjene uređaja: Ovaj je ergometar namijenjen isključivo korištenju u Vašem domu, te testiran za maksimalnu tjelesnu težinu do 120 kilograma.**
- **Djelovanje proizvoda: Ovaj ergometar odgovara europskoj normi EN 957-1/5 HA.**
- **Djelovanje proizvoda: Ovaj ergometara u programu 8 ne ovisi o brizni, odnosno djelovanje ne ovisi o učestalosti koraka. U svim ostalim programima ergometra učinak ovisi o brzini, odnosno, učinak se mijenja ovisno o učestalosti koraka.**
- **Osobna proizvoda: Učinak, odnosno otpor se može promijeniti osobnim računalom.**

- Područje vrijednosti uređaja: Uređaj ne smiju koristiti osobe čija je tjelesna težina veća od 120 kilograma.
- Područje vrijednosti uređaja: Uređaj je namijenjen vježbanju odraslih osoba. Vodite računa o tome, da se korištenje uređaja sa strane djece odvija isključivo pod nadzorom odraslih.
- Korištenje - prostor: Upozorite prisutne osobe na opasnost, npr. Od pokretnih dijelova.
- Korištenje - prostor: Vodite ra računa o tome, da Vam za korištenje uređaja stoj na raspolaganju dovoljno prostora.
- Korištenje - prostor: Postavite uredjaj na ravan plohu, koja se ne sklize.
- Korištenje - prostor: Vodite ra računa o tome, da tekućina nikada ne dospije u unutrašnjost uređaja ili na elektroniku. Isto vrijedi i za znoj!
- Korištenje - prostor: Koristite uređaj samo u zatvorenim prostorima i štitite ga od vlage i prašine. Nemojte postavljati uređaj u garaži, na natkrivenim verandama ili u blizini vode.
- Korištenje - prostor: uređaj je namijenjen kućnom korištenju. Pri privredničkom korištenju ne postoji pravo na garanciju i jamstvo proizvođača je isključeno.
- Zdravlje korisnika: Pri zdravstvenim ograničenjima ili za individualne i osobne parametre vježbanja savjetujte se prije prvog treninga s Vašim liječnikom. On Vam moze reći, koja Vam vrsta vježbi i napora odgovara.
- Zdravlje korisnika: Pogrešno i neumjereno vježbanje može ugroziti Vaše zdravlje.
- Zdravlje korisnika: Ako za vrijeme treninga osjetite mučninu, bolove u prsima, napade slabosti ili nestašicu zraka, odmah prekinite vježbanje i potražite liječnika.
- Zdravlje korisnika: Započnite s prvim treningom, tek kad ste se uvjerili, da je uređaj ispravno postavljen i namješten.
- Priprema proizvoda: Pri sastavljanu proizvoda postupajte isključivo prema uputama za sastavljanje uređaja.
- Priprema proizvoda: Koristite samo prikladan alat za sastavljanje i prema potrebi, sastavljajte uređaj sa još jednom osobom.

- Priprema proizvoda: Koristite samo originalne Diadora dijelove, koje ste dobili uz uređaj. (pogledajte Check-listu).
- Priprema proizvoda: Prije treninga dobro zategnite sve vijke i matice, da bi ste izbjegli njihovo opuštanje za vrijeme vježbanja. Prije vježbanja dobro učvrstite sve pokretljive dijelove, da bi ste izbjegli njihovo opuštanje za vrijeme vježbanja.
- Upute za upotrebu: Za siguran i učinkovit trening slijedite savjete u Uputstvima za trening.
- Upute za upotrebu: Ne koristite uređaj bez cipela ili u nepropisnoj obući.
- Sigurnosna upotreba: Prilikom sastavljanja / rastavljanja uređaja pazite na njegov pravilan položaj i pravilno učvršćivanje ne – učvršćenih i pokretljivih dijelova.
- Koristenje-Sigurnost: Koiristite vijke za visinu stražnjem poprečnom podupiraču, da bi ste zajamčili siguran položaj uređaja.
- Koristenje - Sigurnost: Vodite računa o tome, da su prednji transportni kotačići u pravilnom položaju. (pogledaj uputstva za sastavljanje)
- Proizvod – struja – sigurnost: Uređaju je potreban napon električne struje od 220 - 230V, 50Hz. (Adapter-Input 230Vac/Output 9Vdc, Uređaj-Input 9Vdc, adapter je dio uređaja.) Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu osiguranom sa 10A. Prije nego se uređaj počne koristiti, pripazite da su svi kablovi pravilno priključeni.
- Održavanje proizvoda: Svakih mjesec do dva pregledajte sve dijelove uređaja, pogotovo vijke i matice . Ovo vrijedi posebice za ručke, sjeda,te upravljač.
- Održavanje proizvoda: Kroz nestručne popravke i nadogradnje (rastavljanje originalnih dijelova, nadogradnje nedopuštenih dijelova itd.) korisnik može dospijeti u opasnost.
- Održavanje proizvoda: Oštećeni dijelovi mogu izravno utjecati na Vašu sigurnost, kao i na rok trajanja uređaja. Odmah izmijenite oštećene i istrošene dijelove, te ne koristite uređaj dok ne nabavite zamjenske dijelove.
- Održavanje proizvoda: Koristite samo originalne Diadora zamjenske dijelove.
- Održavanje proizvoda: Nikada ne uklanjajte sami kvarove na strujnoj mreži , nego koristite usluge stručnog kvalificiranog personala.
- Održavanje proizvoda: Pri svim popravcima, radovima vezanima za čišćenje i održavanje proizvoda izvucite utikač iz utičnice.

Poštovani korisnici,

Drago nam je da ste se odlučili za fitens uređaj iz Diadora asortimana. Ovaj kvalitetan proizvod namenen je kućnoj upotrebi i testiran po evropskoj normi EN 957-1/5. Molimo vas da pre montaže i pre prve upotrebe temeljno pročitate ovo uputstvo i čuvate ga za naknadne konsultacije, kako bi obezbedili pravilno korišćenje sprave.

Da bi vam pomogli da ostvarite vaše najbolje rezultate u treniranju, naši Diadora experti za individualni trening razvili su get fit concept .

Na Web-stranici www.getfit-concept.de, možete skinuti ***individualne planove za vaš trening***. (Ovaj servis je dostupan samo na nemackom jeziku)

Želimo vam puno uspeha i zabave tokom treninga.

Vaš Diadora – Tim

Garancija

Diadora produkti su od izuzetnog kvaliteta i oni su konstruisani i testirani za kućnu primenu i poboljšanje fizičke spremnosti korisnika. Ova sprava odgovara standardima evropske norme EN 957.

Diadora daje 2 godine garanciju na ispravnost materijala i na ostale greške i manjkavosti proizvoda.

Garancija ne važi za potrošne delove kao ni za štete nastale neadekvatnom upotrebom sprave. Za sve reklamacije obratite se najbližem dileru u vašoj blizini. Rok za garanciju počinje da teče od datuma kupovine proizvoda (čuvajte zato račun).

Detalje garancije možete naći na: www.diadora-fitness.com

Korisnički servis

Da bi smo vam u slučaju bilo kakvih problema najbolje pomogli, molimo vas da imate pri ruci tačan model i serijski broj vašeg uređaja. Te informacije pronaći ćete na nalepnici ispod uređaja.

Model:

Serijski broj:

Saveti za reciklažu

Diadora sprave se mogu reciklirati. Molimo vas da nakon isteka ivotnog veka sprave, istu zbrinete na odgovarajuce strucan nacin (lokalne ustanove za sakupljanje tehnolokog otpada.)

Kontakt

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Obaveštenje

Ovo uputstvo za upotrebu služi kao pomoć mušterijama. **Diadora** ne preuzima nikakvu odgovornost za štamparske greške i greške u prevodu kao ni za greške koje nastaju prilikom tehničkih promena produkta.

Bezbednosna uputstva

Molimo vas da pre montaže i pre prve upotrebe temeljno pročitate ovo uputstvo. Dobićete puno korisnih infromacija i saveta za vašu bezbednost kao i savete za korišćenje i održavanje sprave. Pažljivo čuvajte ovo uputstvo koje će vam u datom trenutku poslužiti kao informaciono sredstvo prilikom održavanja i zamene određenih delova na spravi.

- **Namena sprave: Ovaj Trenažer namenjen je isključivo za kućnu uputrebu i testiran je do maksimlnih 120 kilograma težine.**
- **Radni učinak: Ovaj Trenažer ispunjava evropsku normu EN 957-1/5 HA.**
- **Radni učinak: Ovaj Trenažer radi u programu 8 nezavisno od brzine, što znači da učinak ne zavisi od frekvencije kretanja. U svim ostalim programima rad Trenažera zavisi od brzine kretanja, što znači da se učinak zavisno od frekvencije kretanja menja.**
- **Svojstva i osobine: Intenzitet odnosno opterećenje mogu se podešavati preko bord kompjutera.**

- Uputstvo za korišćenje: Ovu spravu ne smeju koristitti osobe čija telesna težina premašuje 120 kilograma.
- Namena sprave: Sprava je namnjena za trening odraslih osoba. Postarajte se da deca ako koriste spravu, to čine samo uz kontrolu odraslih osoba.
- Radna okolina: Upozorite sve prisutne na eventualne opasnosti koje ih mogu zadesiti, npr. od pokretnih delova sprave.
- Radna okolina: Postarajte se da obezbedite dovoljno slobodnog prostora za nesmetano korišćenje sprave.
- Radna okolina: Spravu postavite na ravnu i suvu površinu.
- Radna okolina: Spravu ne koristite u blizini vode i postarajte se da voda nikada ne dospe u unutranjost sprave niti na elektroniku. Isto važi i za znoj sa tela!
- Radna okolina: Spravu koristiti isključivo u zatvorenom prostoru i zaštititi je od prašine i vlažnosti. Ne postavljajte spravu u garaži, na pokrivenoj terasi ili u blizini vode.
- Radna okolina: Sprava je namenjena za kućnu upotrebu. Korišćenjem sprave u bilo kakve poslovne svrhe, prestaje da važi garancija i isključuje se svaka odgovornost proizvođača.
- Zdravstveno stanje korisnika: Kod zdravstvenih poteškoća i ograničenja kao i kod individualnih, ličnih trenažnih potreba, obavezno se pre prvog treninga konsultujte sa svojim lekarom. On vam može reći koja vrsta treninga sa kojim intenzitetom su najbolji za vas.
- Zdravstveno stanje korisnika: Pogrešno i neumereno treniranje može ugroziti vaše zdravlje.
- Zdravstveno stanje korisnika: Ako prilikom treninga osetite mučninu, bolove u grudima ili vrtoglavicu, odmah prekinite vežbanje i obratite se lekaru.
- Zdravstveno stanje korisnika: Proverite da li je uređaj ispravno sastavljen i instaliran pre nego što počnete da vežbate na njemu.
- Priprema sprave: Prilikom sastavljanja sprave pridržavajte se tačno uputstva za montažu.

- Montaža uređaja: Koristite isključivo primeren alat prilkom montaže i potražite pomoć druge osobe ako vam je potrebna.
- Priprema sprave: Koristite samo originalne Diadora propratne delove koji su dostavljeni zajedno sa uređajem (vidi listu delova).
- Priprema sprave: Dobro pritegnite sve šrafove, matice i pločice na spravi pre nego što počnete da vežbate na njoj, da se delovi tokom vežbanja ne bi olabavili.
- Uputstvo za korišćenje: Za siguran i efektivan trening pridržavajte se pravila datim u uputstvu za treniranje.
- Uputstvo za korišćenje: Ne koristite spravu bosi ili u neprikladnoj obući.
- Sigurnosna uputstva: Prilikom montaže/demontaže naročito obratite pažnju na poziciju sprave kao i na to, da su slobodni delovi ispravno pričvršćeni.
- Sigurnosna uputstva: Da biste obezbedili bezbedan položaj sprave, koristite gornje ručke za podešavanje na zadnjem delu oslonca.
- Sigurnosna uputstva: Postarajte se da prednji točkići budu dovedeni u ispravnu poziciju. (vidi uputstvo za montažu)
- Uputstvo za elektično napajanje uređaja: Električno napajanje potrebno za nesmetan rad uređaja iznosi 220 - 230V, 50Hz. (Adapter–ulaz 230ac/izlaz 9Vdc, uređaj – ulaz 9Vdc, adapter je sastavni deo uređaja.) Priključak sme da se koristi samo sa po 10A osiguranim utičnicama. Pre upotrebe treba naročito obratiti pažnju da utikač bude uključen u odgovarajuću utičnicu (pridržavati se oznaka).
- Održavanje sprave: Prekontrolišite na svakih 1-2 mesec dana sve delove sprave, naročito šrafove i matice. To naročito važi za ručke za držanje, sedište i držač sedišta i volan.
- Održavanje sprave: Neadekvatna popravka i reparatura (demontiranje originalnih delova, stavljanje nedozvoljenih delova), može dovesti u opasnost korisnika.
- Održavanje sprave: Oštećeni delovi mogu skratiti vek trajanja sprave i ugroziti vašu bezbednost. Zato menjajte oštećene delove odmah i ne koristite spravu dok se oštećeni delovi ne zamene ili poprave.
- Održavanje sprave: Za zamenu koristite isključivo originalne Diadora delove.
- Održavanje sprave: Nemojte nikada sami popravljati kvarove na elektrici i električnoj mreži, već angažujte za to kvalifikovanog električara i ostalo stručno osoblje.
- Održavanje sprave: Obavezno isključite uređaj iz struje pre nego što otpočnete sa bilo kakvm radovima popravke, održavanja ili čišćenja sprave.

Drogi kliencie! Droga klientko!

Gratulujemy wyboru sprzętu fitness firmy **Diadora**! Ten wysokiej jakości przyrząd przeznaczony jest do użytku domowego i przetestowany według europejskiej normy EN 957-1/5.
Przed montażem i pierwszym użyciem przeczytaj najpierw uważnie załączoną instrukcję oraz zachowaj ją w celu prawidłowego użytkowania przyrządu.

Aby ułatwić osiągnięcie lepszych efektów w treningu eksperci Diadora Fitness stworzyli specjalnie dla Ciebie get fit concept

Na stronie www.getfit-concept.de, dostępne są indywidualne ***plany treningowe***. (Serwis dostępny jest tylko w języku niemieckim)

Życzymy przyjemnego treningu oraz dobrych wyników!

Twój Diadora – Team

Gwarancja

Wysokiej jakości produkty **Diadora** są stworzone oraz przetestowane z myślą o intensywnym treningu domowym oraz odpowiadają europejskiej normie EN 957.

Diadora udziela 2-letniej gwarancji na wady materiału oraz produkcyjne.

Gwarancja nie obejmuje części podatnych na ścieranie i zużycie oraz szkód, które powstały na skutek nieprawidłowego użytkowania produktu. W razie reklamacji zwróć się do swojego sprzedawcy.

Czas gwarancji rozpoczyna się wraz z datą zakupu (z tego względu zachowaj dowód zakupu)

Szczegółowe warunki gwarancji znajdziesz na: www.diadora-fitness.com

Serwis

Aby zapewnić szybką i skuteczną pomoc w razie problemów z Twoim przyrządem, zapisz poniżej nazwę modelu i numer seryjny, które znajdziesz na naklejce na dole produktu.

Nazwa modelu:

Numer seryjny:

Utylizacja

Przyrządy firmy **Diadora** podlegają powtórnemu przetwarzaniu (recykling). Zadbaj więc o to, aby nienadający się juz do użytku przyrząd trafił do punktu recyklingowego.

Kontakt

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Ważne!

Poniższa instrukcja obsługi ma charakter zalecenia dla klienta. **Diadora** nie przejmuje odpowiedzialności za błędy powstałe w wyniku tłumaczenia bądź zmian technicznych produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zanim przystąpisz do montażu i pierwszego użycia przeczytaj uważnie załączoną instrukcje zawierającą istotne informacje i wskazówki dla twojego bezpieczeństwa oraz dotyczące prawidłowej konserwacji przyrządu. Zachowaj ulotkę dla Twojej informacji oraz w celu prawidłowego przeprowadzenia konserwacji przyrządu czy tez zamówienia części zamiennych.

- **Zakres zastosowania produktu: Przyrząd przeznaczony jest wyłącznie do użytku w zakresie domowym oraz przetestowany z obciążeniem do 120 kg.**
- **Opis produktu: Ergometr odpowiada europejskiej normie EN 957-1/5 HA.**
- **Opis produktu: W programie 8 ergometr jest niezależny od prędkości, tzn., że wyniki są niezależne od częstotliwości pedałowania. W przypadku innych programów ergometr jest zależny od prędkości, tzn. wyniki zmieniają się odpowiednio do częstotliwości pedałowania.**
- **Właściwości produktu: Wyniki jak również opór mogą być regulowane komputerowo.**

- Zakres zastosowania: Przyrząd nie może być używany przez osoby z wagą powyżej 120kg.
- Zakres zastosowania produktu: Przyrząd jest przeznaczony do treningu osób dorosłych. Dopilnuj, aby przyrząd był używany przez osoby nieletnie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Miejsce użytkowania: Zwróć uwagę osobom obecnym na niebezpieczeństwa np. Ruchome części.
- Miejsce użytkowania: Upewnij się, czy dysponujesz odpowiednią ilością miejsca, aby używać przyrząd.
- Miejsce użytkowania: Postaw przyrząd na płaskiej i nieśliskiej powierzchni.
- Miejsce użytkowania: Dopilnuj, aby do środka przyrządu albo do części elektronicznych nie dostała się nawet najmniejsza ilość płynu, również dotyczy potu!
- Miejsce użytkowania: Używaj przyrząd wyłącznie wewnątrz i chroń go przed wilgocią i kurzem. Nie wstawiaj przyrządu do garażu, na nieosłoniętą werandę lub w pobliże wody.
- Miejsce użytkowania: Przyrząd jest przeznaczony do użytku domowego. W przypadku zastosowania komercyjnego nie obejmuje gwarancja a odpowiedzialność producenta jest wyłączona.
- Zdrowie użytkownika: W przypadku jakichkolwiek ograniczeń zdrowotnych lub chcąc osiągnąć określone wyniki podczas treningu skonsultuj się z lekarzem przed pierwszym treningiem. Lekarz poinformuje cię, jaki rodzaj treningu i jakie obciążenie jest dla ciebie odpowiednie.
- Zdrowie użytkownika: Nieprawidłowy i nadmierny trening może być szkodliwy dla zdrowia.
- Zdrowie użytkownika: Jeśli podczas treningu poczujesz nudności, ból w klatce piersiowej, zawroty głowy lub brak powietrza, natychmiast przerwij ćwiczenia i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
- Zdrowie użytkownika: Zacznij trening dopiero po upewnieniu się, że przyrząd jest prawidłowo zmontowany i ustawiony.
- Przygotowanie przyrządu: Podczas montażu przyrządu stosuj się dokładnie do instrukcji montażowej.
- Przygotowanie przyrządu: Używaj wyłącznie odpowiednich narzędzi podczas montażu i poproś w razie potrzeby o pomoc drugą osobę.

- Przygotowanie przyrządu: Używaj wyłącznie oryginalne części zamienne Diadora, które znajdują się w kartonie. (patrz lista).
- Przygotowanie przyrządu: Przed rozpoczęciem treningu, przykręć wszystkie ruchome części, aby zapobiec poluzowaniu podczas treningu.
- Instrukcja obsługi: Dla bezpiecznego i efektywnego treningu postępuj zgodnie ze wskazówkami w instrukcji treningowej.
- Instrukcja obsługi: Nie używaj przyrządu bez obuwia bądź z luźno zapiętym obuwiem.
- Bezpieczeństwo użytkowania: Podczas montażu bądź demontażu przyrządu uważaj na prawidłową pozycję i prawidłowe umocowanie ruchomych części.
- Bezpieczeństwo użytkowania: Za pomocą śrub na tylniej podpórce ustaw przyrząd w bezpiecznej i stabilnej pozycji.
- Bezpieczeństwo użytkowania: Upewnij się, czy przednie rolki są w prawidłowej pozycji. (patrz instrukcja montażu)
- Zasilanie: Przyrząd wymaga napięcia elektrycznego 220 - 230V, 50Hz. (Zasilacz : napięcie wejściowe 230Vac/wyjściowe 9Vdc, napięcie wejściowe przyrządu 9Vdc, zasilacz jest częścią przyrządu.) Przyrząd możesz podłaczyć tylko do gniazdka o bezpiecznikach 10 amper. Przy podłączaniu zasilacza do prądu pamiętaj aby podłączyć odpowiednią część wtyczki(patrz oznaczenie).
- Konserwacja przyrządu: Średnio co 1-2 miesiące przeprowadzaj kontrolę wszystkich części przyrządu, zwłaszcza śrubek i nakrętek. Dotyczy przede wszystkim umocowania uchwytów, siodełka oraz kierownicy.
- Konserwacja przyrządu: Nieprofesjonalne naprawy lub zmiany w budowie przyrządu (demontaż oryginalnych części, wbudowanie niedozwolonych części etc.) mogą powodować niebezpieczeństwo dla użytkownika.
- Konserwacja przyrządu: Uszkodzone części mogą zagrażać twojemu bezpieczeństwu oraz skrócić trwałość przyrządu. Z tego powodu wymień uszkodzone lub zużyte części natychmiast i nie używaj urządzenia do czasu wymiany części.
- Konserwacja przyrządu: Używaj wyłącznie oryginalnych części firmy Diadora.
- Konserwacja przyrządu: Nie próbuj nigdy samodzielnie naprawiać nic w gniazdku ani instalacji elektrycznej, poproś w tym celu o pomoc elektryka.
- Konserwacja przyrządu: Odłącz przyrząd z prądu zanim podejmiesz się naprawy, konserwacji lub czyszczenia przyrządu.

Vážené zákazníčky, vážený zákazníci

Teší nás,že ste sa rozhodli pre zariadenie **Diadora**. Tento kvalitný produkt je koncipovaný pre domáce používanie a je testovaný podľa európskéj normy EN 957-1/5. Pred poskladaním zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie.Tento návod uschovajte pre prípadné otázky v budúcnosti,ohľadne prevádzky Vášho zariadenia.

Aby sme Vás čo najlepšie podporili pri dosahovaní Vašich tréningových cieľov,vyvinuli experti z Diadora Fitess

Na adrese www.getfit-concept.de, si môžete stiahnúť ***individuálny tréningový plán.*** (Tento servis je k dispozíci v nemčine)

Prajeme Vám veľa zábavy a úspechov pri Vašom tréningu.

Váš Diadora – Tým

Záruka

Kvalitné výrobky **Diadora** sú konštruované a testované pre fitness tréningy v domácom prostredí.Toto zariadenie zodpovedá európskej norme EN 957.

Na chyby materialu a spracovanie poskytuje **Diadora** záruku 2 roky.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebované časti a škody spôsobené nesprávnou manipuláciou so zariadením.V prípade reklamácie kontaktujte predajcu.

Záručná doba začína plynúť dátumom predja. (Uschovajte preto doklad o kúpe).

Podmienky záruky najdete na: www.diadora-fitness.com

Zákaznícky servis

Aby sme Vám mohli co najlepšie pomôct s prípadnými problémami na Vašom zariadení,poznačte si presný názov výrobku a sériové číslo. Tieto údaje najdete na štítku na spodnej časti výrobku.

Názov modelu:

Seriové číslo:

Pokyny pre zaobchádzanie so zariadením po vyradení z prevácky

Zariadenie **Diadora** je recyklovateľné. Prosíme Vás aby ste Vaše zariadenie po skončení životnosti odovzdali do zberní odpadu (alebo miesta no to určeného).

Kontakt

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Pokyny

Tento návod na použitie je len referencia pre zákazníkov. **Diadora** nepreberá ručenie za chyby vzniknuté prekladom,alebo technickou zmenou produktu.

Bespečnostné informácie

Prosíme vás o podrobné prečítanie návodu na používanie pred montážou a pred prvým použitím. Dozviete sa dôležité informácie o bespečnosti,správnom používaní a údržbe zariadenia. Uschovajte tento návod na používanie v prípade neskoršej opravy,údržby alebo objednania náhradných súčiastok.

- **Oblasť používania: Tento erometer je konštruovný pre domáce používanie osobám do telesnej hmotnosti max. 120 kilogramov.**
- **Zariadenie-popis: Tento ergometer zodpovedá európským normám EN 957-1/5 HA.**
- **Zariadenie-popis: Tento ergometer je v programe č.8 nezávyslý na rýchlosti,t.j.výkon je nezávislý od frekvencie šľapania. Vo všetkých iných programoch je závislý, t.j. výkon sa mení s frekvenciou šľapania.**
- **Zariadenie-popis: Výkon respektíve odpor môžete nastavovať počítačom.**

- Oblasť používania: Zariadenie nemôže používať osoba,ktorej telesná hmotnosť je väčšia ako 120 kilogramov.
- Oblasť používania: Zariadenie je koncipované pre tréning dospelých osôb. Zabespečte,aby deti trénovali len pod dohľadom dospelých osôb.
- Zariadeni-okolie: Upozornite prítomné osoby na nebezpespečenstvo, napr. pred pohyblivými častami.
- Zariadenie-okolie: Zabespečte dostatočný priestor na bespečné používanie zariadenia.
- Zariadenie-okolie: Postavte zariadenie na nekĺzavy povrch.
- Zariadenie-okolie: Zabespečte aby do vnútra prístroja,alebo jeho elektrickej časti nevnikli žiadne tekutiny,vrátane telesného potu.
- Zariadenie-okolie: Používajte zariadeie vo vnútri a chránte pred vlhkosťou a prachom. Neumiestňujte zariadenie v garáži,zastrešenej verande a v blískosti vody.
- Zariadenie-okolie: Zariadenie je koncipované pre domáce používanie. Pre komerčné využívanie zariadenia sa na zariadenie záruka nevsťahuje a výrobca za zariadenie neručí.
- Užívateľ-zdravie: Pri zdravotných komplikáciach a obmedzeniach konzultujte Váš tréning s Vaším lekárom. Povie Vám,ktorý tréning je pre Vás vhodný.
- Užívateľ-zdravie: Nesprávny tréning a precenenie Vaších schopností može poškodiť Vaše zdravie.
- Užívateľ-zdravie: Pokiaľ počas tréningu pocítite nevoľnosť,bolesť na hrudi,alebo sa Vám bude zle dýchať,okamžite ukončite tréning a vyhľadajte lekára.
- Užívateľ-zdravie: S tréningom začnite až potom ako sa presvedčíte,že zariadenie je správne poskladané a nadstvené.
- Zariadenie-príprava: Pri montáži zariadenia postupujte presne podľa montážneho návodu.
- Zariadenie-príprava: Používajte len vhodné náradie a nechajte si poprípade pomôct druhou osobou.
- Zariadenie-príprava: Používajte len originálne súčiastky Diadora (pozrite zoznam).
- Zariadenie-príprava: Utiahnite pevne všetky nadstaviteľné časti,aby ste zabránili ich uvoľneniu počas téningu.
- Návod na použitie: Pre bespečný a efektívny tréning dodržute pokyny návodu.

- Návod na použitie: Nepoužívajte zariadenie na boso,alebo s voľnou obuvou.
- Návod na použitie: Dbajte počas montáže/demontáže na správnu pozíciu a upevnenie pohyblivých časti.
- Návod na použitie: Použíte výškové nadstavenia na zadnej nohe pre bespečné zaistenie pozície zariadenia.
- Návod na použitie: Zabespečte aby predné prepravné kolieska boli v správnej polohe (pozri návod).
- Zariadenie-elektrický prúd-bespečnosť: Zariadenie potrebuje napätie 220 - 230V, 50Hz. (Adapter-vstup 230Vac/výstup 9Vdc. Zariadenie vstup 9Vdc,adaptér je súčasťou zariadenia) Zariadenie môže byť pripojené len k zásuvke s 10A istením. Pred použitím skontrolujte či je zariadenie správne pripojené k elektrickej sieti.
- Údržba zariadenia: Pravidelne každé 1-2 mesiace skontrolujte celé zariadenie,najmä skrutky,matice.To platí najmä pre držadlá,sedlo a riaditká..
- Údržba zariadenia: Neodborným zásahami a oravami (demontáž orig.dielov,montáž nevhodných dielov atd.) može vzniknúť nebespečenstvo pre uživateľa.
- Údržba zariadenia: Poškodené diely možu ohroziť vašu bespečnosť a ovplivniť životnosť zariadenia.Opotrebované a poškodená diely okamžite vymeňte,alebo zariadenie prestňte používať.
- Údržba zariadenia: Používajte len originálne diely Diadora.
- Údržba zariadenia: Nikdy nevykonávajte žiadne zásahy do Vašej elekrickej siete a vždy to ponechajte na kvalifikovaného pracovníka.
- Údržba zariadenia: Pri opravách, údržbe a čistení vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete.
-

Скъпи клиенти,

Радваме се, че избрахте този фитнес уред от **Diadora**. Този качествен продукт е предназначен за домашна употреба и е тестван според европейската норма EN 957-1/5. Моля прочетете внимателно това указание преди сглобяването и първата употреба и го съхранявайте като референция и за правилно ползване на Вашия фитнес уред.

За да Ви подпомогнем по най-добрия начин при постигането на персоналните Ви тренировъчни цели, експертите на Диадора Фитнес са развили get fit concept.

На www.getfit-concept.de → Service → Online-Trainingspläne можете да свалите ***индивидуални тренировъчни планове***. (Услугата е достъпна единствено на немски.)

Пожелаваме Ви много удоволствие и успех по време на Вашия тренинг.

Ваш Diadora – Тим

Гаранционна карта

Уважаеми клиенти, този формуляр е съобразен с чл.118 от ЗЗП на РБ

Купувач, адрес и тел :

Адрес на покупката:

Гаранцията е за срок от 2 години

Продавач:

Дата и подпис на продавача:

Обслужване на клиенти

За да може да Ви помогнем в случай на проблем, Ви молим да запишете модела и серийния номер на Вашия уред. Ще намерите тази информация на стикера в долната част на Вашия фитнес уред.

Модел:

Сериен номер:

Препоръки

Diadora уреди могат да бъдат рециклирани. Моля отнесете Вашия уред в края на срока на употреба в съответното депо. За информация се свържете с вносителя

Контакт

Greenfit International
Kirchweg 28
95336 Mainleus
Germany
e-mail: service@greenfit-int.de
web: www.diadora-fitness.com

Централен сервиз и приемане на рекламации:

Соларшоп ЕООД, гр.Пазарджик, „Димчо Дебелянов" 5, 034/91 93 21 или друг оторизиран.

Вносител: Соларшоп ЕООД, www.solarshopbg.com

Указание

Това указание за употреба служи само за референция. **Diadora** не носи отговорност за грешки поради превод или технически изменения на продукта.

Препоръки за сигурност

Моля прочетете внимателно тези указания преди монтажа и първата употреба. Получавате важни препоръки за Вашата сигурност, както и за употребата и поддръжка на уреда. Съхранявайте тези указания за информация, както и за ремонтни дейности и поръчки на резервни части.

- **Продукт - годност: Този ергометър е създаден изключително за домашна употреба и е тестван за максимално тегло от 120кг.**
- **Продукт - технологичност: Този домашен тренажор съответства на европейската норма EN 957-1/5 HA и е предназначен за терапевтичен тренинг.**
- **Продукт - технологичност: Този ергометър независим от скоростта в Програма 8, т.е. натоварването не зависи от честотата на въртене. За всички останали програми натоварването се променя в зависимост от честотата на въртене.**
- **Продукт - характеристика: Натоварването, съответно съпротивлението може да се променя от компютъра.**

- Продукт - годност: Уредът не бива да се ползва от лица, които надхвърлят позволеното тегло – 120кг.
- Продукт - годност: Уредът е предназначен за трениране на тялото от възрастни. Погрижете се употребата на уреда от деца да става само под наблюдение на възрастен
- Употреба - периферия: Предупредете лица в близост за опасност от нараняване, напр. от подвижни части.
- Употреба - периферия: Осигурете достатъчно пространство за ползването на уреда.
- Употреба - периферия: Поставете уреда на равна, сигурна повърхност.
- Употреба - периферия: Не допускайте течности във вътрешността на уреда и на електрониката. Това важи и при изпотяване!
- Употреба - периферия: Използвайте уреда единствено в затворени пространства и го предпазвайте от влага и прах. Не поставяйте уреда в гаража, на покрита веранда и в близост до вода.
- Употреба - периферия: Уредът е предназначен за ползване в домашна атмосфера. При употреба за търговски цели гаранцията не е валидна и отговорността на производителя е изключена.
- Употреба - здраве: При медицински ограничения и индивидуални и персонални параметри консултирайте се с Вашия лекар. Той може да прецени какъв вид тренинг и какво натоварване са подходящи за Вас.
- Употреба - здраве: Погрешно или прекомерно натоварване може да застраши Вашето здраве.

- Употреба - здраве: В случай, че по време на тренинровка почувствате неразположение, болки в гърдите, замайване или дихателна недостатъчност, прекратете незабавно и се обърнете към лекар.
- Подготовка: Започнете тренировка едва след като сте сигурни, че уредът е монтиран и настроен правилно
- Продукт - Подготовка: При сглобяване на уреда следвайте точно инструкциите за монтаж.
- Продукт - Подготовка: Използвайте единствено подходящи средства за монтаж и в случай на нужда потърсете помощ от друго лице.
- Продукт - Подготовка: Използвайте само получените при доставката оригинални части Diadora (вж. Check-List).
- Продукт - Подготовка: Проверете за сигурност всички подвижни части преди тренировка, за да избегнете отхлабване по време на натоварване.
- Употреба - указания: За сигурен и ефективен тренинг следвайте препоръките в тренировъчните указания.
- Употреба - указания: Не използвайте уреда боси или с нестабилни обувки.
- Употреба - сигурност: Обърнете внимание на нефиксираните или подвижни части по време на монтаж/демонтаж на уреда.
- Продукт – Сигурност при захранване: Уредът се нуждае от напрежение 230V, 50Hz(Adapter-Input 230Vac/Output 9Vdc, Geräte-Input 9Vdc, der Adapter ist Teil des Gerätes.). За включването може да се използва само 10A подсигурен контакт. Преди влизане в употреба да се внимава в избора на правилната част (следете обозначението).
- Продукт - поддръжка: Предприемайте на всеки 1 до 2 месеца проверка на всички части на уреда, особено на болтове и гайки. Това важи особено много за Griffbügel-, Sattel- sowie die Lenkerbefestigung.
- Продукт - поддръжка: При некомпетенти ремонтни дейности и промени (демонтиране на оригинални части, монтиране на неправилни части и т.н.) може да възникне опасност за трениращия..
- Продукт - поддръжка: Повредени части могат да застрашат Вашите живот и сигурност. За тази цел подменяйте незабавно повредени части и не употребявайте уреда до установяване на неговата рентабилност.
- Продукт - поддръжка: Използвайте единствено оригинални резервни части на Diadora.
- Продукт - поддръжка: Не предприемайте сами опити за работа с електрическата мрежа, обърнете се за тази цел към специалист.
- Продукт - поддръжка: При всякакви ремонтни дейности, поддръжка и почистване изключете от електрическата мрежа.

Check List

317
1 x

201
1 x

101
1 x

307
1 x

306
1 x

208
1 x

415
1 x

410
1 x

316
1 x

312
1 x

210
1x

105
1 x

104
1 x

405
1 x

110
M4x15mm
4 x

301
M8x65mm
4 x

537
8mm
4 x

215
M8x20mm
4 x

302
8mm
6 x

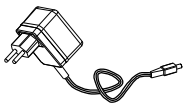
214
8mm
2 x

A
1 x

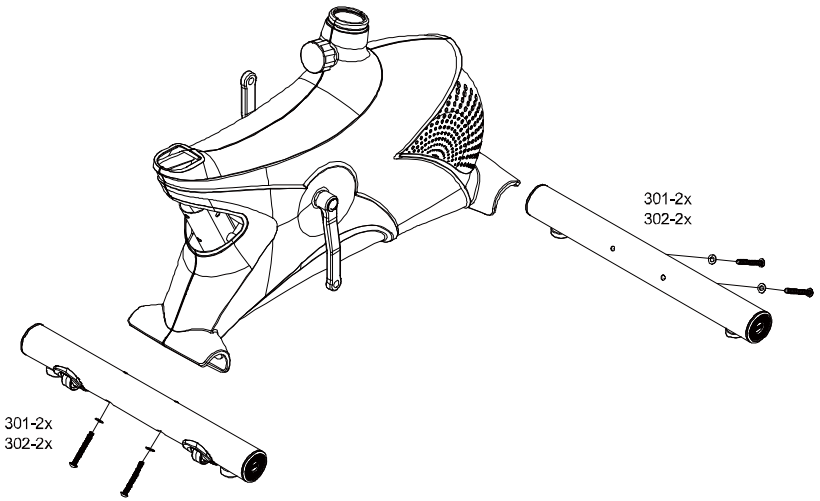
B
5 mm
1 x

C
1 x

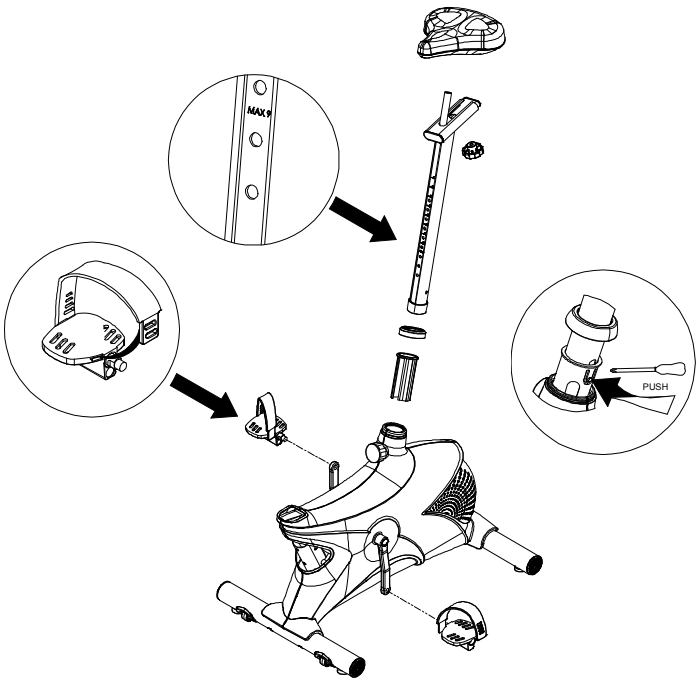
D
1 x



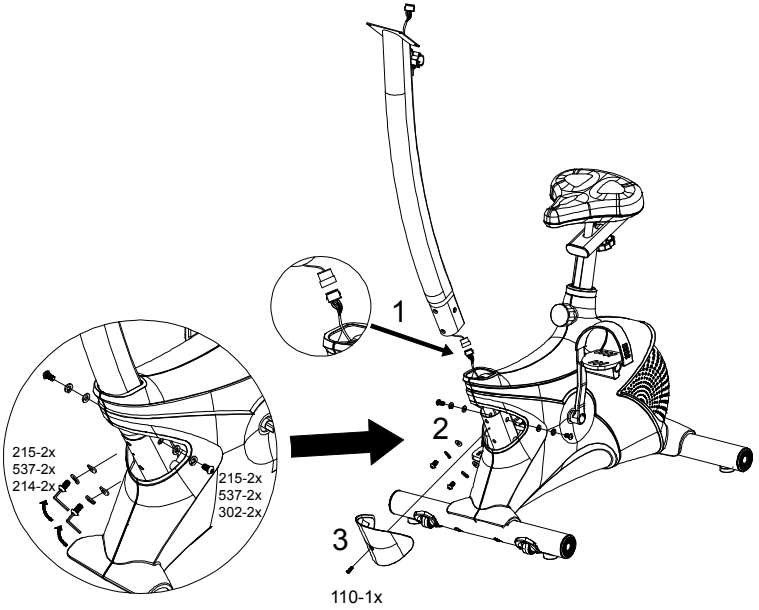
1.



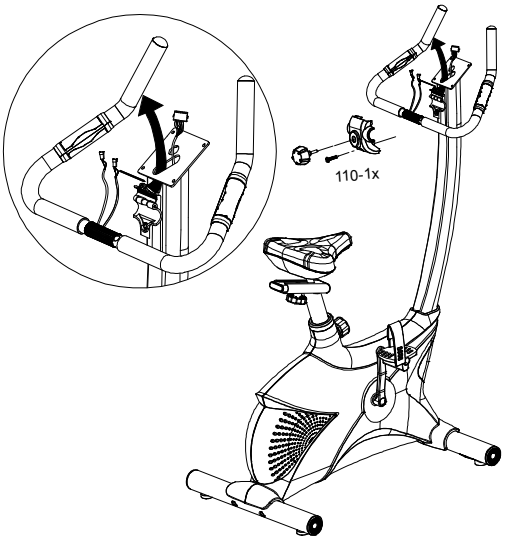
2.



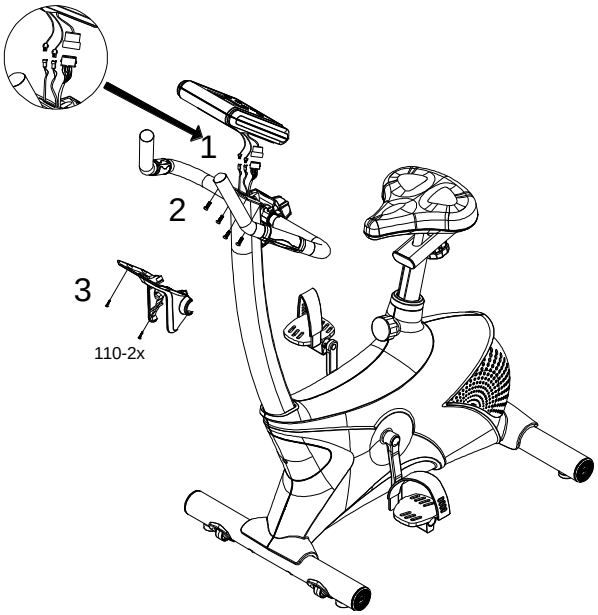
3.



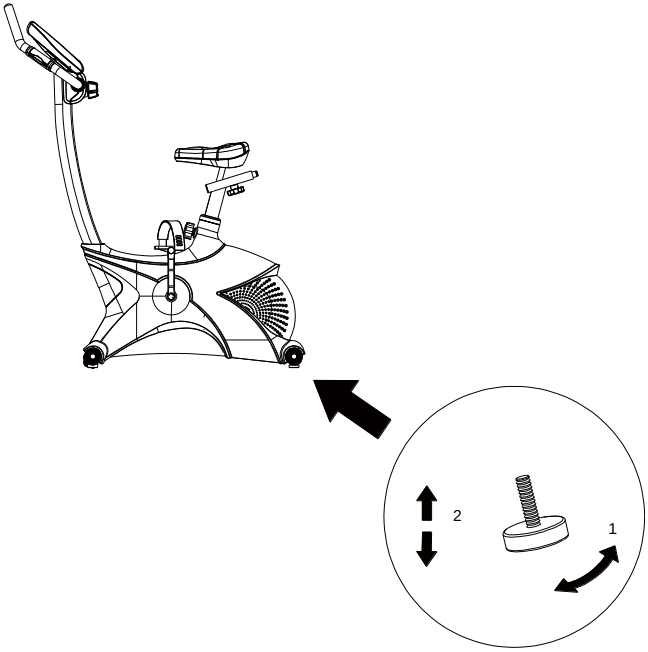
4.



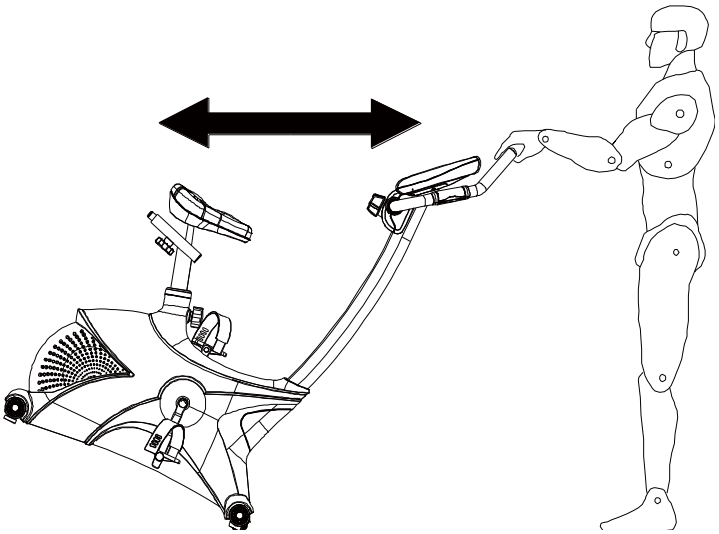
5.



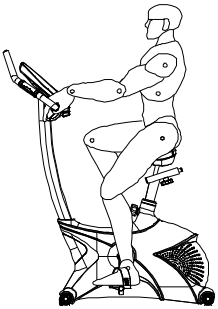
6.



Transport



Correct Use



GB

Proper Ergonomic Positioning: Please refer to the diagram to the left as indication of the proper training position. To obtain this, please adjust the handlebar and saddle position to your body height. Use knob (A) to adjust the handlebar, knob (B) to adjust the saddle hight and (C) to adjust the saddle position.
Mounting: When getting on/off the equipment be sure to place your weight only on the pedals when in the lower-most position.
Major exercise type: This equipment focuses on your lower body, and can tone your thigh and shank muscles.
Warning: Incorrect and/or excessive training can cause risk of injury.

F

Position assise correcte: Adaptez la position d'assise, la, hauteur du guidon et de la selle à votre taille (voir illustration). A cet effet, desserrez la bouton de réglage A pour le guidon, C pour la position et la hauteur de la selle.
Montée/descente: En montant sur l'appareil ou en en descendant, veillez à ne déplacer le poids que sur les pédales si elle sont dans la position la plus basse.
Muscles sollicités: Cet appareil est conçu pour entraîner la partie inférieure du corps et sollicite en particulier la musculature des jambes. Le bouton de réglage B permet de régler la résistance.
Attention: Un mauvais entraînement ou un entraînement excessif peut nuire à votre santé.

CZ

Správní pozice sezení: Nastavte správní pozici sedadla a výsku řídítek,ktera zodpovídá vaší telesní výšce(poz.obrázek). Uvolnite nastavovací šroub A pro řídítká a šroubi B a C pro nastvení pozice sedadla a vyšku.
Namáhane svalstvo: Toto zařízení je určeno pro trening vaší dolní částí tela a zatažuje zejména horní a spodní svalsvo stehen.
Upozornění: Nesprávní a přemrštení tréning múže poškodit vaše zdraví.

D

Richtige Sitzposition: Passen Sie für die richtige Sitzposition die Höhe des Lenkers und des Sattels entsprechend Ihrer Körpergröße an (siehe Bild). Lockern Sie hierfür den Verstellknopf A für den Lenker und B und C für die Sattelposition und –höhe.
Auf-/Abstieg: Achten Sie darauf, beim Auf- und Absteigen vom Gerät das Gewicht nur auf die Pedale zu verlagern, wenn sie in der niedrigsten Position stehen.
Beanspruchte Muskulatur: Dieses Gerät ist für das Training Ihres Unterkörpers konzipiert und beansprucht besonders Ihre Ober- und Unterschenkelmuskulatur. Mit dem Verstellknopf B können Sie den Widerstand verstellen.
Achtung: Falsches und übertriebenes Training kann Ihre Gesundheit gefährden.

I

Posizione ergonomica corretta: Per cortesia riferirsi al diagramma sulla sinistra per le indicazioni sulla giusta posizione di allenamento. Per ottenerla, regolare il manubrio e la sella in base all'altezza. Utilizzare il dado (A) per regolare il manubrio, il dado (B) per regolare l'altezza della sella e quello (C) per la posizione della sella.
Salire/Scendere: Quando salite/scendete, assicuratevi di appoggiare il peso sui pedali solo se sono nella posizione più bassa.
Esercizi tipo: Questo attrezzo si focalizza sulla parte bassa del corpo, aiuta a tonificare cosce e muscoli gambe.
Attenzione: Un allenamento non corretto e/o eccessivo può causare danni fisici.

NL

Juiste zitpositie: pas de hoogte van het stuur en het zadel aan uw lichaamslengte aan (zie afbeelding). Draai hiervoor de stuurverstelknop A en de verstelknoppen voor de zadelpositie B en C los.
Gebruikte spieren: dit apparaat is ontworpen voor de training van het onderlichaam en traint vooral de boven- en onderbeenspieren.
Opgelet: verkeerd of excessief trainen kan schadelijk zijn van de gezondheid.

H

Helyes üléspozíció: Ügyeljen a helyes üléspozícionál a kormány és az ülés magasságára, hogy a testmagasságának megfelelöen legyen beállítva (lásd a képet). Állítási lehetőségek a kormánynak az A,az ülésnek pedig a B es C pontokon találhatóak.
Edzett izomzat: A termék az edzés során az Ön alsó testrészét edzi ,legfőképpen a combját és a vádliát.
Figyelem: A túlzott és helytelen edzés károsíthatja az egészségét.

RO

Poziția corectă de şedere: Potriviți ghidonul si scaunul dimensiunilor corpului dumneavoastră. (priviti ilustratia). Pentru ajustarea ghidonului slăbiți butonul reglabil A iar pentru ajustarea poziției si inalțimii scaunului slabiti butoanele reglabile B şi C.

M**usculatura solicitată în timpul antrenamentului:** acest aparat este conceput pentru antrenarea părtii inferioare a corpului în special a musculaturii coapselor si gambelor.

Atentie: antrenamentul neadecvat sau excesiv poate dăuna sănătății.

HR

Pravilan sjedeći položaj: Za pravilan sjedeći položaj namjestite visinu upravljača i sjedala prema Vašoj visini (pogledaj sliku). Da bi ste to učinili, otpustite dugme za namještanje A za upravljač, te dugme B i C za položaj sjedala i njegovu visinu.

Potrebna mišićna masa: Ovaj je uređaj namijenjen za vježbanje donjeg dijela tijela, posebice bedrenih mišića.

Upozorenje: Pogrešan i neumjeren trening može ugroziti Vaše zdravlje.

PL

Prawidłowa pozycja siedząca: Aby zająć prawidłową pozycję siedzącą podczas treningu dostosuj wysokość kierownicy oraz siodełka do swojego wzrostu (patrz rysunek). W tym celu poluzuj pokrętło A by ustawić kierownicę i pokrętła B i C by ustawić pozycję i wysokość siodełka.

Kształtowane mięśnie: przyrząd skonstruowany jest do ćwiczeń dolnych partii ciała, szczególnie do górnych i dolnych mięśni ud.

Uwaga : Nieprawidłowy albo zbyt intensywny trening może być szkodliwy dla zdrowia

BG

Правилна позиция за седеж: Обърнете внимание на правилната позиция за седеж, височината на предната част и на седалката според Вашата височина (вж. изображението). Използвайте механизъм A за предната част и B и C за позицията и височината на седалката.

Натоварена мускулатура: Този уред е предназначен за долната част на Вашето тяло и натоварва главно Вашата бедрена и подбедрена мускулатура.

Внимание: Погрешно или прекомерно натоварване може да застраши Вашето здраве.

SLO

Pravilna pozicija sedeža: Prilagodite za pravilno pozicijo sedeža višino krmila in sedla ustrezno Vaši telesni višini (glej sliko). Zato popustite gumb A za krmilo in C za pozicijo in višino sedla.

Obremenjena muskulatura: Naprava je koncipirana za treniranje spodnjega dela telesa in obremenjuje posebno golen in stegno.

Pozor: Napačen in pretiran trening lahko škoduje Vašemu zdravju

SRB

Ispravna pozicija za sedenje: Doterajte visinu sedišta i volana vama pogodnoj visini tela da biste obezbedili najbolju poziciju za sedenje (vidi sliku). Olabavite pri tome dugme A za podešavanje volana i dugmad B i C za podešavanje visine i položaja sedišta.

Potrebna mišićna masa: Ova sprava je namenjena za trening mišića donjeg dela tela i zahteva naročito izražene mišiće nad- i potkolenice.

Pažnja: Pogrešno i prekomereno vežbanje može ugroziti vaše zdravlje.

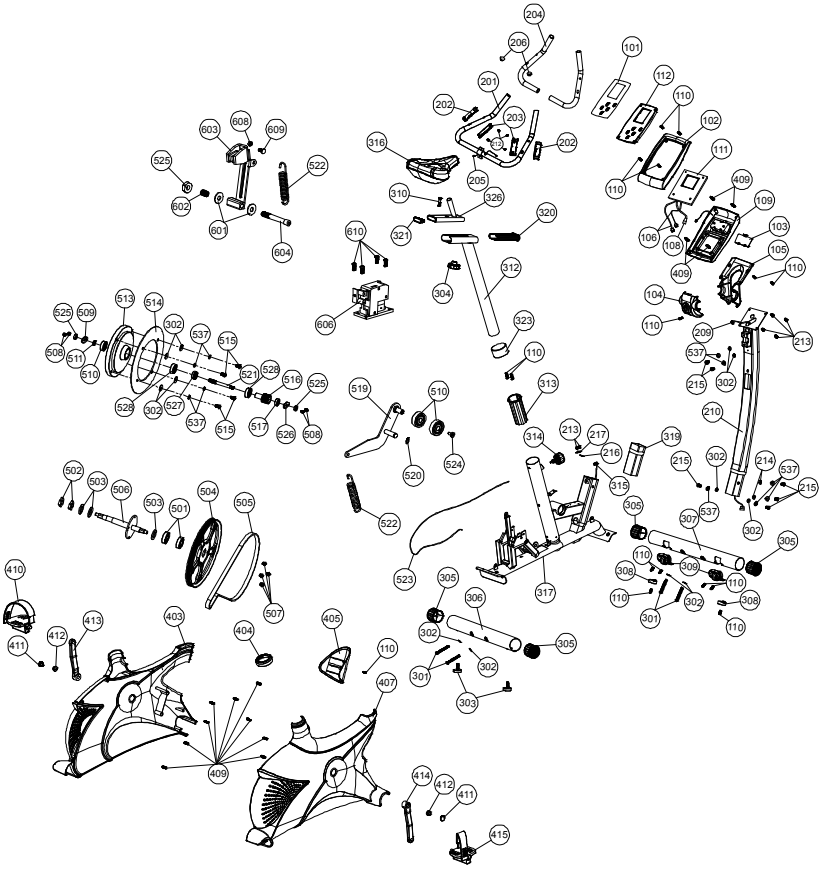
SK

Správna poloha sednia: Pre správnu polohu sedenia nastavte výšku riaditiek a sedadla do polohy ,ktorá zodpovedá Vašej telesnej výške. (pozrite obrázok). Uvoľnite nastavovaciu skrutku A pre riaditká a B a C pre polohu sedadla-vyšku.

Namáhané svalstvo: Toto zariadenie je koncipované pre trénig dolnej časti Vášho tela a zaťažuje nejmä vrchné a spodné svalstvo stehien.

Upozornenie: Nesprávný tréning a precenenie Vaších schopností môže viesť k poškodeniu Vášho zdravia.

Exploded view / Explosionszeichnung



Spare Part List / Ersatzteilliste

Part No.	Part name	Bezeichnung	Nome	Quantity/ Menge
DB5E-101	Overlay	Displaybeschriftung	Copertura display	1
DB5E-102	Console housing-Upper	Computergehäuse Oberteil	Scatola console superiore	1
DB5E-103	Battery Cover	Batteriefach Kappe	Copertura batterie	1
DB5E-104	Handle Bar Cover-Rear	Lenkerverkleidung vorne	Copertura posteriore manubrio	1
DB5E-105	Handle Bar Cover-Front	Lenkerverkleidung hinten	Copertura frontale manubrio	1
DB5E-106	Hand Pulse sensor Wire	Handpulskabel	Cavo sensore hand pulse	2
DB5E-108	Speed Sensor Wire- upper	Geschwindigkeitssensorkabel oben	Cavo superiore sensore velocità	1
DB5E-109	Console housing –lower	Computergehäuse Unterteil	Scatola console inferiore	1
DB5E-110	M4X15 Screw	Schraube M4x15mm	Vite M4X15	20
DB5E-111	PC Board	Computer	Computer	1
DB5E-112	Console –upper	Computergehäuse Oberteil	Console superiore	1
DB5E-201	Handle Bar Tube	Lenker	Manubrio	1
DB5E-202	Hand Pulse Sensor-Upper	Handpulsoberteil	Sensore hand pulse superiore	2
DB5E-203	Hand Pulse Sensorcover-Lower	Handpulsunterteil	Copertura inferiore sensore hand pulse	2
DB5E-204	Handle Bar Foam Grip	Griffschlauch	Impugnatura imbottita manubrio	2
DB5E-205	Hand pulse sensor Wire –lower	Handpulssensorkabel	Cavo sensore hand pulse inferiore	2
DB5E-206	Handle Bar end cap	Lenker - Endkappe	Protezioni manubrio	2
DB5E-208	Handle Bar Adjustment Knob	Befestigungsknopf - Lenker	Manopola regolazione manubrio	1
DB5E-209	Speed sensor Wire	Geschwindigkeitssensorkabel mitte	Cavo sensore di velocità	1
DB5E-210	Upright Tube	Vorderrohr	Montante	1
DB5E-212	M3X12 Screw	Schraube M3x12mm	Vite M3X12	4
DB5E-213	M5X14 Screw	Schraube M5x14mm	Vite M5X14	6
DB5E-214	Ø8 curve Washer	Ø8 gebogene Scheibe	Rondella curva Ø8	2
DB5E-215	M8X20screw	M8x20 Schraube	Vite M8x20	6
DB5E-216	Speed sensor	Geschwindigkeitssensor	Sensore di velocità	1
DB5E-217	Speed sensor holder	Speed sensor holder	Speed sensor holder	1
DB5E-301	M8X65 screw	Schraube M8x65mm	Vite M8X65	4
DB5E-302	Ø8 washer	Ø8 Scheibe	Rondella a molla Ø8	12

DB5E-303	Rear Stabilizer Adjustment Foot	Verstellbare Bodenrohrfüße	Piedini stabilizzatore posteriore	2
DB5E-304	Seat horizontal adjustment knob	Horizontale Sitzverstellung	Manopola regolazione orizzontale sella	1
DB5E-305	Stabilizer tube end cap	Bodenrohrendkappe	Protezioni stabilizzatore	4
DB5E-306	Stabilizer tube -Rear	Bodenrohr hinten	Stabilizer tube -Rear	1
DB5E-307	Stabilizer tube –Front	Bodenrohr vorne	Stabilizzatore anteriore	1
DB5E-308	Front Stabilizer foot	Bodenrohrfüße vorne	Stabilizzatore frontale	2
DB5E-309	Transportation Wheel set	Transportrollenset	Ruote di trasporto	2
DB5E-310	M10X42 Screw	Schraube M10x42mm	Vite M10X42	1
DB5E-312	Seat post	Sattelstange	Sostegno della sella	1
DB5E-313	Seat post insert	Sattelstangenführung	Tassello sella	1
DB5E-314	Seat Post height Adjustment Knob	Sattelbefestigungsknopf	Manopola regolazione altezza sella	1
DB5E-315	Speed sensor Wire-Lower	Geschwindigkeitssensorkabel	Cavo inferiore sensore di velocità	1
DB5E-316	Saddle	Sattel	Sella	1
DB5E-317	Main Frame	Rahmen	Telaio principale	1
DB5E-319	Upright lower section insert	Unteres Stück Frontstütze	Tassello sezione inferiore montante	1
DB5E-320	Seat horizontal adjustment tube	Horizontale Sattelstange	Tubo regolazione orizzontale sella	1
DB5E-321	Horizontal adjustment tube end cap	Endkappe Horizontale Sattelstange	Protezione tubo regolazione orizzontale sella	1
DB5E-323	Saddle post bottom holder	Sattelstangenhalter	Supporto inferiore sostegno della sella	1
DB5E-403	Main Chain Cover- Left	Ketten Gehäuse links	Copri carter sinistro	1
DB5E-404	Seat Post Plastic Holder	Sattelstangenabschlussring	Supporto sella in plastica	1
DB5E-405	Chain Cover-Front	Vorderrohrgehäuse	Copri carter frontale	1
DB5E-407	Main Chain Cover -right	Gehäuse rechts	Copri carter destro	1
DB5E-409	Plastic Insert	Plastikdübel	Tassello in plastica	9
DB5E-410	Pedal-Left	Pedal links	Pedale sinistro	1
DB5E-411	Crank cap	Kurbel - Kappe	Copertura pedivella	2
DB5E-412	M10X1.25 Nut	Mutter M10x1.25	Dado M10X1.25	2
DB5E-413	Crank-Left	Kurbel links	Pedivella sinistra	1
DB5E-414	Crank-Right	Kurbel rechts	Pedivella destra	1
DB5E-415	Pedal-Right	Pedal rechts	Pedale destro	1
DB5E-501	6004 Bearing	Kugellager 6004	Cuscinetto 6004	2

DB5E-502	M20 Nut	Mutter M20	Dado M20	2
DB5E-503	Ø22 Washer	Ø22 Ʊ Scheibe	Rondella Ø22	1
DB5E-504	Driving Belt pulley	Antriebsrad	Puleggia della cinghia	1
DB5E-505	Driving Belt	Antriebsriemen	Cinghia	1
DB5E-506	Crank Shaft	Kurbelwelle	Albero pedivella	1
DB5E-507	M8X8 Screw	Schraube M8x8mm	Vite M8X8	4
DB5E-508	M6X6 Screw	Schraube M6x6mm	Vite M6X6	4
DB5E-509	Flywheel Ring-Shaped Holder	Schwungradhalterung	Supporto a sezione circolare del volano	1
DB5E-510	6300 Bearing	Kugellager 6300	Cuscinetto 6300	3
DB5E-511	M10X17X4 Nut	M10X17X4 Mutter	Dado M10X17X4	1
DB5E-513	Flywheel	Schwungrad	Volano	1
DB5E-514	Aluminium Disk	Aluminiumscheibe	Disco in alluminio	1
DB5E-515	M8X15 Screw	Schraube M8x15mm	Vite M8X15	8
DB5E-516	Flywheel Driving Belt pulley	Antriebsbuchse	Puleggia della cinghia del volano	1
DB5E-517	6000 Bearing	Kugellager 6000	Cuscinetto 6000	1
DB5E-519	Tension Pulley Bracket	Halter - Riemenspannung	Staffa puleggia	1
DB5E-520	Tension pully bracket clip	Spannrollenhalterclip	Clip staffa puleggia	1
DB5E-521	Flywheel axle	Schwungradachse	Asse volano	1
DB5E-522	Tension Pulley Spring	Feder - Riemenspannung	Molla puleggia	2
DB5E-523	Resistance cable	Widerstandskabel	Cavo resistenza	1
DB5E-524	Tension Pulley Fix Screw	Befestigungsschraube Spannrolle	Vite M5X10.4	1
DB5E-525	M10 Nut	M10 Mutter	Dado M10	3
DB5E-526	Flywheel D-Shaped Holder	Schwungradhalter D-Form	Supporto a D del volano	1
DB5E-527	One way bearing	Einweglager	Cuscinetto unidirezionale	1
DB5E-528	6003Z Bearing	Kugellager 6003Z	Cuscinetto 6003Z	2
DB5E-537	Ø8 Spring-Washer	Ø8 Ʊ Scheibe	Rondella Ø8	10
DB5E-601	M10X26 washer	M10X26 Scheibe	Rondella M10X26	2
DB5E-602	D0.8 X 20 Spring	D0.8 X 20 Feder	Molla D0.8 X 20 Spring	1
DB5E-603	Magnet bracket	Magnetklammer	Staffa magnete	1
DB5E-604	M10X73 Magnet bracket axle	M10x73 Achse Magnetklammer	Staffa asse magnete	1
DB5E-605	M6X40 bolt	M6x40 Bolzen	Bullone M6X40	1
DB5E-606	Motor	Motor	Motore	1
DB5E-607	Ø6 washer	Ø6 Scheibe	Rondella Ø6	1
DB5E-608	M5 Nut	M5 Mutter	Dado M5	1
DB5E-609	M5X12X12 Screw	Schraube M5X12X12	Vite M5X12X12	1
DB5E-610	M5X14X14 Screw	Schraube M5X14X14	Vite M5X14X14	4

DIADORA